



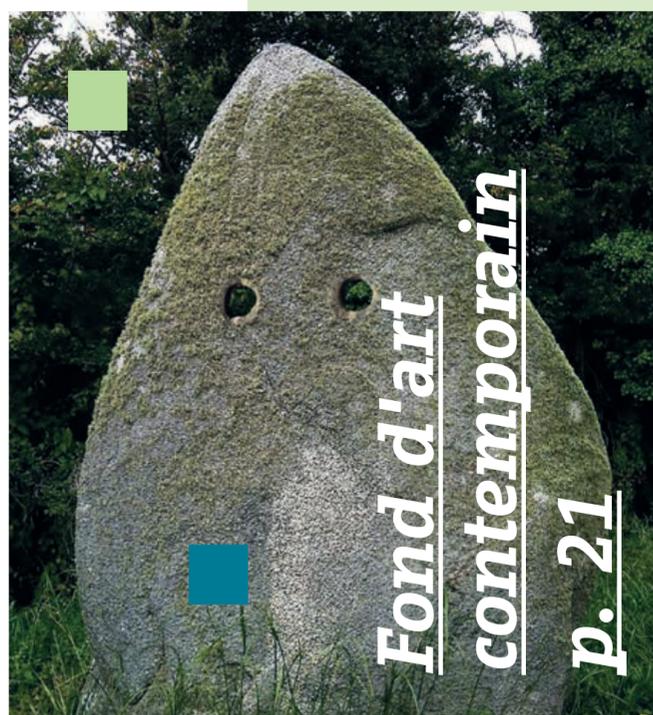
Chassol
à Meyrin-Parc
p. 26



La mue de
la patinoire
p. 14



Rock Dance
Compagny p.4



Fond d'art
contemporain
p. 21

MEYRIN ENSEMBLE

JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN - AVRIL 2019



Aux
pays
des
ours
blancs
p. 32



Sport au féminin p. 2

AGENDA

AVRIL 2019

Jusqu'au dimanche 7 avril

EXPO PHOTO @ FIFDH

La Traversée des apparences, de Bruno Boudjelal (Agence Vu)
Entrée libre, tout public
Le CAIRN, villa du Jardin botanique alpin me-di 14h-18h
Vernissage di 10 mars à 17h, en présence de l'artiste
meyrinculture.ch - fifdh.org

Jusqu'au samedi 25 mai

EXPO MARTIN JARRIE

J'ai mangé la peinture, de Martin Jarrie, peintre et illustrateur
Dessins, objets, peintures, carnets, affiches, etc.
Entrée libre, tout public dès 6 ans
Galeries de Forum Meyrin me-sa 14h-18h
Fermé 11 & 19-20 avril
meyrinculture.ch - martinjarrie.com

Samedi 30 mars

BOURSE-EXPO TIMBRES & CARTES

Organisation Club philatélique de Meyrin
Salle Antoine-Verchère 9h-16h
Entrée libre
philameyrin.ch

ROCK DANCE COMPANY

Soirée et spectacle annuel
Salle omnisports Aimée-Stitelmann, Plan-les-Ouates 19h
rockdancecompany.ch

Mercredi 3 avril

MARCHÉ DE MEYRIN-VILLAGE

Animation par le Conservatoire de musique de Genève
Place de Meyrin-Village 16h-19h

PORTES OUVERTES MUSICALES

Portes ouvertes du Conservatoire de musique de Genève
Chansons, danse rythmique, petites formations, orchestre MusicEnsemble
Entrée libre, tout public
Place de Meyrin-Village dès 16h (démonstrations)
Salle Antoine-Verchère 18h (concert)

Vendredi 5 et samedi 6 avril

THÉÂTRE

The Prisoner, de Peter Brooks et Marie-Hélène Estienne
Théâtre Forum Meyrin ve 20h30 & sa 19h
forum-meyrin.ch

Samedi 6 avril

MATINÉE SPORT ENERGY

Par le Footing Club Meyrin
Salle de gym de l'école Boudines dès 9h30
footingclubmeyrin.ch

MARCHÉ ACTIVITÉS D'ÉTÉ

Inscriptions aux activités d'été 2019
Maison Vaudagne 9h-14h
maisonvaudagne.ch

FOOTBALL

Match 1^{re} équipe
Meyrin FC - FC Echallens Région
Stade des Arbères 18h
meyrinf.ch

ATELIER ARTISTIQUE @ EXPO MARTIN JARRIE

Animé par les artistes Albertine, Tom Tirabosco, Mirjana Farkas, Miriam Kerchenbaum et Paul Jenni
Tout public dès 8 ans. Seul ou en famille, 2^e enfant gratuit
Prix: CHF 10.-
Dans la limite des places disponibles - réservation conseillée
Galeries Forum Meyrin 14h-16h
meyrinculture.ch

Dimanche 7 avril

CONCERT DE CUIVRES

Ensemble de Cuivres de la Cité de Meyrin, direction Francesco d'Urso
Concert annuel, styles variés
Salle Antoine-Verchère 17h

Lundi 8 avril

FILM-REPORTAGE

Connaissance du Monde: Le Transsibérien II, de Christian Durand
Forum Meyrin 19h
ahvm.ch

Mercredi 10 avril

ATELIER

Une histoire: une carte
Dès 5 ans
Bibliothèque 10h-11h

COMPTINES ET CHANSONS MIMÉES

Le voyage imaginaire, par Barbara Sauser
Dès 2 ans
Bibliothèque 14h
Réservation 022 989 34 74

THÉÂTRE MUSICAL & DISCUSSION

Une cosmonaute est un souci dans notre galaxie, de L'Embellie Cie
Suivi d'une discussion sur les préjugés liés au genre, avec Corinne Charbonnel, astro-nome à l'Observatoire de Genève
Théâtre Forum Meyrin 19h
forum-meyrin.ch

Jeudi 11 avril

MUSIQUE DE CHAMBRE

Moderato con Brio
Aula mairie 20h

RÉCIT POUR ADULTES ET ADOS

Etty Hillesum: une voix dans la tourmente, par Claire Parma
Bibliothèque 20h30
Réservation 022 989 34 74

Samedi 13 avril

TOURNOI DE JUDO ENFANT

Par le Judo Club Meyrin
Ecole Bellavista 8h30-14h
judo-meyrin.ch

MEYRIN PROPRE

Action de nettoyage citoyenne
8h30 rdv Forum Meyrin
9h départ des équipes
12h30 environ repas convivial au CVH
Inscriptions 022 782 32 00 ou
secretariat@ahvm.ch
ahvm.ch

ÉVEIL CULTUREL

Né pour lire
0-5 ans
Bibliothèque 9h-9h45

BOURSE AUX VÊTEMENTS

Ouverture spéciale-vente
53, av. de Vaudagne 9h30-11h30
ahvm.ch

INSCRIPTIONS VIDE-GRENIER

En vue du vide-grenier du 4 mai
Maison Vaudagne 10h-12h
maisonvaudagne.ch

ATELIER ARTISTIQUE @ EXPO MARTIN JARRIE

Animé par les artistes Albertine, Tom Tirabosco, Mirjana Farkas, Miriam Kerchenbaum et Paul Jenni
Tout public dès 8 ans. Seul ou en famille, 2^e enfant gratuit
Prix: CHF 10.-
Dans la limite des places disponibles
réservation conseillée
Galeries Forum Meyrin 14h-16h
meyrinculture.ch

CONCERT CHORAL

Par Vagalam, La Batelière et La Printanière
Théâtre Forum Meyrin 20h
clubainesmeyrin.ch

Mardi 30 avril au samedi 4 mai

THÉÂTRE

Laterna Magica, d'Ingmar Bergman, mise en scène Dorian Rosset
Théâtre Forum Meyrin
ma-ve à 20h30 & sa 19h
forum-meyrin.ch

Mardi 16 avril

REPAS COMMUNAUTAIRE

Ouvert à tous
Maison citoyenne 12h-13h30

PAROLES DE QUARTIER

Un espace d'écoute, de parole et de lien
Maison citoyenne 14h-15h30

CIRQUE

Le projet F, de Stefan Hort
Théâtre Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Mercredi 1^{er} mai

PERFORMANCE @ FÊTE DE LA DANSE

Une force de l'ordre, performance de Guilherme Botelho, Compagnie Alias
Place des Cinq-Continents, pause de midi

MARCHÉ DE MEYRIN-VILLAGE

Animation par Balkalé
Place de Meyrin-Village 16h-19h

Mercredi 17 avril

MARCHÉ DE MEYRIN-VILLAGE

Animation par The Echoes of Django trio
Place de Meyrin-Village 16h-19h

Samedi 4 mai

FÊTE DE LA DANSE & GÉNÉRATIONS VÉLO

Scène locale avec danse tzigane, soufie, tribale, hip-hop, swing, etc.
Place des Cinq-Continents 14h-17h
Programme complet fetedeladanse.ch
Programme meyrinois meyrinculture.ch & meyrin.ch
En cas de pluie, déplacé à l'école De-Livron

Samedi 27 avril

RUGBY

Match équipe féminine Les Wildcats
RC CERN Meyrin Saint-Genis - Nyon
Stade des Servas 13h
cern-rugby.weebly.com/women.html

ATELIER ARTISTIQUE @ EXPO MARTIN JARRIE

Animé par les artistes Albertine, Tom Tirabosco, Mirjana Farkas, Miriam Kerchenbaum et Paul Jenni
Tout public dès 8 ans. Seul ou en famille, 2^e enfant gratuit
Prix: CHF 10.-
Dans la limite des places disponibles
réservation conseillée
Galeries Forum Meyrin 14h-16h
meyrinculture.ch

MEYRIN

ENSEMBLE

LE GÉANT

Il marche d'une démarche un peu maladroite. Il ne voit pas bien le terrain, plongé dans une demi-pénombre. Il serre un peu plus les doigts du géant qui l'accompagne. Il est attentif. Une petite peur l'habite, celle du noir. Elle n'est cependant pas bien méchante. Il a terriblement confiance dans ces doigts-là, qu'il tient, et dans cette présence. Il regarde les couleurs qui jaillissent de l'obscurité, et entourent d'un halo doux certains arbres. Des branches qui semblent émerger d'un monde rose, mauve.

Il a soudain un peu froid. Le géant se tourne vers lui, lui tend sa large écharpe, dans laquelle il se blottit. Des lumières balayent alors la scène d'un éclairage clair. Derrière, des films. Devant, des musiciens. Et cette place qu'il a maintes fois traversée en est soudain transformée. Il voit le géant sourire. Et il sent le même sourire poindre à ses lèvres. Il en rit, se tourne vers le géant, commence à le taquiner. Comme si une barrière avait cédé chez cet homme d'habitude un peu retenu. Comme si ce partage se muait en un instant secret. Les autres spectateurs s'effaçent alors. Seuls compte l'échange

entre lui et son père, dans cet environnement transformé. Bien plus tard, lorsqu'il aura à faire face à des périodes sombres ou heureuses, lui reviendra peut-être en mémoire cet instant partagé, où le temps lui-même suspendait son passage pour les observer. Et ce moment, face aux coups parfois durs de la vie, le nourrira d'une force indicible. Et peut-être, arpentant à nouveau ce lieu, verra-t-il un sourire qu'il connaît poindre à ses lèvres.

Je vous souhaite une bonne lecture.

Julien Rapp
(Voir aussi : page 26)

ZOOM : ÉQUIPES FÉMININES	2
Les Wildcats règnent sans partage	2
Deux équipes féminines au Meyrin FC	2
Meyrin Basket	3
Les Ladies du CPM Hockey	3
Rock Dance compagny	4
Meyrin Volleyball Club	4
VIE COMMUNALE	6
Coopérative agricole des Vergers	6
Exposition sur la Fête des Vignerons	7
Vide-grenier 2019	7
Maison Citoyenne	7
Agents d'accueil manifestation	8
Chemins de Meyrin	9
Bourse aux vêtements	9
Aîné-e-s de Meyrin	9
Vie des églises	10
Cimetière de Meyrin-village et de Feuillasse	10
19 ^e édition de Meyrin propre	10

HISTOIRE MEYRINOISE	12
Le cardinal Charles Journet	12
POLITIQUE	13
Nouveaux crédits votés	13
URBANISME	14
Mue de la patinoire	14
VIE ÉCONOMIQUE	16
MEF 2019	16
ÉDUCATION	19
Prestations Undertown	19
Ateliers Martin Jarrie	20
Conservatoire de musique : portes ouvertes	21
Fonds d'art contemporain	21

CULTURE	23
En route vers les étoiles, les filles!	23
Concert de cuivres	24
Spectacle 100% Johnny	24
Rencontre de groupes vocaux	24
Fête de la danse & Génération vélo	25
Film Connaissance du monde	25
Chassol à Meyrin-Parc	26
Matza, les Vergers et l'art	27
ADMINISTRATION	28
VOX POPULI	31
Le Naïf	31
L'ŒIL ET LA NATURE	32
Destins d'ours, destins d'hommes	32

Équipes féminines

Les équipes féminines de plusieurs clubs sportifs meyrinois mènent des parcours exemplaires, occupant les hauts de leurs classements. Les clubs les évoquent pour nous.

LES WILDCATS RÈGNENT SANS PARTAGE

Cette saison, l'équipe élite du Cern Rugby Club veut défendre son titre national

C'est du sang de félin qui coule dans les veines des joueuses de la première équipe du Cern. Du sang de chats sauvages, pour être précis. Et c'est avec cet état d'esprit de conquérante que ces jeunes femmes âgées de 15 à 52 ans abordent les entraînements et les matches. Une attitude gagnante, car en juin passé, elles ont remporté pour la première fois de leur histoire le titre de championnes de Suisse en ligue nationale A. Un moment grandiose, qui restera à jamais gravé dans les mémoires des joueuses de l'entraîneur Nick Blackwell.



Une consécration pour le rugby romand et genevois

Quand on a savouré la victoire, on y prend goût. C'est donc avec la féroce envie de conserver leur titre chèrement acquis que les joueuses ont repris le chemin des terrains en début de saison dernière. En six matches, la capitaine Laurijn Draaisma et ses coéquipières n'ont concédé qu'une défaite, sur la plus petite des marges possibles contre Lucerne. Elles

ont donc passé la trêve hivernale dans le fauteuil, confortable mais convoité, de leader. Après plusieurs mois de pause, l'heure du retour sur le gazon a sonné. Le combat s'annonce âpre et passionnant entre les pensionnaires du Stade de Servas et leurs dauphines, les Lucerne Dangels. Les Meyrinoises feront tout pour rester au sommet du rugby suisse féminin. Elles seraient donc ravies de pouvoir compter sur un public fourni et déchaîné lors de leurs rencontres à domicile.

Nicole Gerber-Imsand, joueuse des Wildcats

Prochains matches:

Samedi 27 avril
Stade des Servas
RC Cern Meyrin St-Genis / Nyon

Samedi 4 mai
Cern Rugby Day
RC Cern Meyrin St-Genis / Lucerne

Infos & contact

cern-rugby.weebly.com/women.html

[facebook.com/Wildcats-Womens-Rugby-198975313465265/](https://www.facebook.com/Wildcats-Womens-Rugby-198975313465265/)

Infos
Meyrin FC
meyrinfc.ch

DEUX ÉQUIPES FÉMININES AU MEYRIN FC

L'équipe féminine du club a vu le jour il y a deux ans. Elle a entraîné la naissance récente d'une équipe junior

L'équipe féminine du club meyrinois de football a vu le jour il y a deux ans en 4^e ligue. Dès la première saison, elles ont fêté leur promotion en 3^e ligue et se situent actuellement en haut du classement en espérant faire à nouveau un très bon second tour.

De 9 à 13 ans

Cette saison a aussi vu l'apparition d'une équipe féminine «junior». Quinze filles de 9 à 13 ans composent cette équipe. Elles sont présentes régulièrement aux entraînements et matches. Plusieurs joueuses féminines de l'équipe principale assurent l'entraînement d'autres joueuses dans différentes catégories. Investies dans la vie du Meyrin FC, elles marquent de leur présence les événements du club, précise celui-ci.

Alexandre Stiker,
responsable Développement Football



photos © Meyrin FC

Meyrin Basket

Le club compte aujourd'hui avec 120 filles actives. Parmi elles, une équipe de ligue nationale B, deux fois vice-championne suisse

Infos

Meyrin Basket
Giuseppe Cappellano,
président

Rue des Lattes 71
1217 Meyrin
meyrin-basket@bluewin.ch



© Meyrin Basket

Le Meyrin Basket, qui compte plus de 450 membres, est considéré comme l'un des plus grands clubs formateurs de Suisse dans cette discipline.

25 équipes

Ses membres féminins et masculins sont répartis dans 25 équipes et dans différents groupements. Parmi eux se trouvent le mouvement jeunesse (11 à 19 ans), le mouvement mini-basket (5 à 10 ans), le mouvement Senior (après 19 ans) et l'Elite, qui évolue dans les championnats nationaux ou de la Conférence Ouest de basketball (COBB), un championnat régional romand.

Equipe de tête

Meyrin Basket compte aujourd'hui 120 filles dans ses mouvements avec, en tête, une équipe de ligue nationale B (LNB) sacrée vice-championne suisse en 2015-2016 et 2016-2017. Sans oublier que dans son histoire elle a évolué au plus haut niveau, en ligue nationale A (LNA).

Fouler les parquets internationaux

Avec des hauts et des bas au niveau des effectifs, le club travaille pour constituer des équipes exclusivement féminines dès le plus jeune âge. Le but étant de former au mieux ces jeunes talents pour qu'elles puissent un jour fouler les terrains de la LNB ou ceux de la LNA ou encore, les parquets internationaux.

Formation et études

Ce début de formation commence généralement dans la catégorie U11 (moins de 11 ans) avec une équipe évoluant dans le championnat de l'Association cantonale genevoise de basketball amateur (ACGBA). Suivent après les catégories U13, U15, U17 et U20. Certaines équipes évolueront en championnat cantonal, et d'autres dans la COBB.

Championnat prestigieux

Les meilleurs filles U17 ou/et U20 sont intégrées dans l'équipe de LNB dès que leur niveau le permet, tout en gardant une attention particulière à leurs études. Cette équipe de LNB est actuellement constituée de plus 50% de filles issues de la formation jeunesse meyrinoise et la moyenne d'âge est de 21.3 ans. Ces filles sont attachantes et surprenantes; le Meyrin Basket vit avec elles une magnifique expérience, précise le club, et il compte bien poursuivre dans le perfectionnement de son travail.

Michelangelo Pino, président technique

Les Ladies du CPM Hockey

Une section féminine a vu le jour en 2016. Ses hockeyeuses ont obtenu cette année d'excellents résultats.

La nouvelle équipe féminine du CPM Hockey, évoluant en ligue nationale D, a fait ses premiers pas en championnat durant la saison 2016-2017. Elle est composée de femmes de tous âges et de tous niveaux avec des parcours sportifs différents. Toutes ont en commun un amour et une passion pour le hockey sur glace.

Changement de coaching

Cette année, les Ladies de Meyrin ont connu un changement au niveau du coaching avec une nouvelle équipe d'entraîneurs composée de Paul Rebillard (arbitre de ligue nationale), Thierry Strebel (ancien junior élite) et Fabien Paniz (gardien de 3^e ligue). Rigueur, motivation et bonne humeur sont les maîtres-mots qui définissent l'impulsion donnée par ce trio.

Performance

Les Ladies ont atteint la 5^e place du classement régional de cette saison 2018-2019. Une performance remarquable, sachant que les hockeyeuses comptaient dans leurs rangs de nouvelles joueuses débutantes, et que le système de coaching venait de changer. Elles ont affronté des équipes de bons niveaux. Certaines d'entre elles étaient composées de joueuses évoluant dans des ligues supérieures à la ligue D. La saison se clôt donc sur une note positive, et les Ladies ont déjà hâte d'entamer la prochaine.

Dallya Lanz, capitaine

Infos & contacts

CPM Hockey sur glace
Patinoire des Vergers
Av. Louis-Rendu 7-9

info@cpmeyrin.ch
cpmeyrin.ch

© Serge Long



ROCK DANCE COMPANY

Elle invite Meyrinoises et Meyrinois à sa soirée-spectacle le 30 mars. Parole aux organisateurs.

« Sportifs, acrobates, mélomanes ou amoureux de rock'n'roll, préparez-vous à vivre des péripéties acrobatiques à l'occasion de notre traditionnelle soirée annuelle.

Des petits aux grands

Le 30 mars prochain, tout le club se réunira pour le grand plaisir des spectateurs. Vous y découvrirez les productions de nos cours, avec des élèves de tous âges, des plus petits, à peine âgés de quatre ans, aux plus grands, ainsi que nos compétiteurs.

Evolution

Le rock'n'roll acrobatique est un sport mixant chorégraphies et acrobaties de plus en plus spectaculaires. Cette discipline a su évoluer au fil du temps en s'imprégnant des tendances actuelles tant au niveau des mouvements, du choix musical ou encore des costumes.

Une île déserte?

Le vol RDC19 de la Rock Dance Company Airlines reliant Genève à New-York explose en plein vol au-dessus d'une île mystérieuse et non répertoriée sur les cartes. Comment survivre seul sur une île déserte, enfin... presque déserte? Imprévus, surprises et rebondissements sont au programme de la soirée à travers un spectacle mouvementé. Voici donc venue l'occasion d'admirer nos danseurs sur scène pour un spectacle-aventure. »



photo © Rock Dance Company

Une soirée dansante est prévue à la fin de ce spectacle jusqu'à 2h

Infos

Samedi
30 mars 2019
à 20h30

Salle Omnisports
Aimée-Stitelmann
à Plan-les-Ouates
Ouverture des portes
à 19h30
rockdancecompany.ch

Contact

facebook.com/
events/410703666345867/



photos © Angela Eaton et Marco Pugliese

MEYRIN VOLLEYBALL CLUB

Le club, qui compte une majorité de joueuses, possède une remarquable équipe féminine régionale.

Le volleyball requiert de l'agilité, de la coordination, et un grand esprit d'équipe. Selon le Meyrin Volleyball Club (Meyrin VBC), ce sport est particulièrement apprécié par les joueuses. En témoigne la composition des équipes ces dernières années et le nombre de jeunes filles inscrites à l'heure actuelle.

Equipes de loisir et de compétition

L'école de volley accueille les enfants dès l'âge de sept ans. Il y a parmi eux une majorité de filles. « Cette différence est moins marquée en championnat junior, où nous comptons autant d'équipes féminines que masculines », précise le club. Ce dernier essaie d'offrir à chaque membre, jusqu'à l'âge adulte, la possibilité de rejoindre une équipe, que ce soit pour le loisir ou la compétition.

Parcours exemplaire

L'équipe féminine régionale (F2), actuellement première de son championnat, est l'équipe fanion du Club. « Elle a l'ambition de monter en première ligue et nous espérons qu'elle deviendra un exemple pour nos jeunes membres. L'année dernière, la F2 a terminé deuxième du championnat et a remporté la Coupe genevoise, ce dont nous sommes particulièrement fiers ».

Evolution

La fréquentation est donc plutôt féminine dans les clubs de volleyball genevois depuis ces dernières décennies. Les membres du Comité du Meyrin VBC se souviennent que dans les années 1980, autant de filles que de garçons pratiquaient ce sport. Depuis deux ans, la filière masculine s'agrandit pourtant, ce qui réjouit le club qui souhaite permettre tant aux filles qu'aux garçons de pratiquer ce sport.

Le Comité du Meyrin VBC

Infos

Meyrin Volleyball Club
Salles Bellavista,
Champs-Frêchets
et CO La Golette
meyrinvolley.ch

Contact

info@meyrinvolley.ch



Esthétique



Extension de cils
Onglerie
Épilation
Tél. 078 881 50 67
022 782 78 24

Coiffure



Femmes - Hommes
Enfants
Prix AVS les mardis
et mercredis
Tél. 022 782 78 24

Promenade des Artisans 32 • 1217 Meyrin



Installations électriques
Téléphone
Informatique
Contrôle d'installations OIBT



L'électricien de votre région,
à votre service depuis 20 ans !

AMS Electricité Sàrl
107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin
T. 022 780 15 95 • F. 022 780 15 90
info@ams-electricite.ch • I. www.ams-electricite.ch

Les asperges sont arrivées!!

Auberge

Bien sûr !!... A l'

COMMUNALE
DE MEYRIN

Et toujours :
La souris d'agneau,
les joues de porc & les autres spécialités.

De 9h à 23h
du mardi au dimanche

13 bis Av. de Vaudagne - Tél : 022 782 44 78



Investissez
dans votre
avenir

Faites fructifier votre patrimoine
avec une alternative futée au compte épargne

Grâce aux fonds de placement, constituez-vous pas à pas un patrimoine, tout en profitant d'une grande flexibilité.
www.raiffeisen.ch/economiserplus

Banque Raiffeisen de Meyrin
Chemin Antoine-Verchère 3, 1217 Meyrin
Meyrin Centre, Avenue de Feuillasse 24
Tél. 022 782 06 90
meyrin@raiffeisen.ch www.raiffeisen.ch/meyrin

RAIFFEISEN



SUBARU.

GARAGE MEYRIN PARC

AGENT SUBARU
REPARATION
TOUTES MARQUES
AIR CONDITIONNE
VENTE VOITURES NEUVES
ET OCCASIONS

Daniel VINCENT
Chemin de l'Épinglier 15
1242 SATIGNY
Tél. 022 782 70 88
Fax. 022 785 08 40
meyrinparc@bluewin.ch



© JOELDKOSTER

COOPÉRATIVE AGRICOLE DES VERGERS

Le Conseil administratif a signé, en date du 29 janvier 2019, le contrat liant la Commune à la Coopérative agricole de l'écoquartier des Vergers.

Contexte

Dans le cadre des démarches participatives, des propositions ont émergé dès 2014 pour intégrer à l'écoquartier une dimension en lien avec l'agriculture et l'alimentation, dans la visée d'établir un « agroquartier ». La réintroduction de vergers à fruits, la multiplication des potagers urbains, la dimension « rustique » des aménagements extérieurs, vont de pair avec le supermarché participatif et paysan La Fève, les ateliers de transformation alimentaire (boulangerie, boucherie, laiterie), et l'Auberge des Vergers.

Identité agricole

Ces projets, en phase avec l'ambition d'un écoquartier exemplaire et novateur, contribuent à maintenir l'identité agricole des lieux. C'est dans ce contexte qu'il a été décidé de redonner sa fonction originelle à la ferme de la Planche. L'équipe de la coopérative agricole y sera basée dès que les travaux de réhabilitation seront achevés en 2020 (bail à ferme). D'ici-là et jusqu'à terminaison effective des travaux de l'écoquartier, l'équipe prendra progressivement ses fonctions d'entretien, de production agricole et de sensibilisation en lien étroit avec les services communaux.

Missions

Aux Vergers la coopérative sera chargée de trois missions. Elle assumera l'entretien des espaces publics, incluant les cheminements, voiries et espaces verts. Un cahier des charges a été établi à cet effet par la Commune en accord avec le comité des propriétaires des dépendances. Elle s'occupera également de la production agricole sur les parcelles et surfaces mises à disposition sur le foncier des dépendances et de la Commune. La coopérative assurera le lien avec les projets alimentaires du quartier, ainsi qu'avec les producteurs membres dont la production est proposée aux habitants du quartier au travers de la Fève. Elle poursuivra enfin une mission de sensibilisation et d'animation en lien avec les questions d'alimentation saine et de santé publique. L'équipe sera par exemple en lien étroit avec l'association des potagers des Vergers et fournira conseils et formations à la demande. La coopérative établira également des liens étroits avec les écoles, suivant les programmes « l'école à la ferme ».

Nouveaux acteurs de la vie des Vergers

Les habitants du quartier verront donc progressivement se déployer ces nouveaux acteurs de la vie quotidienne des Vergers, cultivant nos espaces publics en répondant au plus près aux désirs exprimés depuis plusieurs années dans le cadre des démarches participatives. Nous pouvons d'ores et déjà leur souhaiter la bienvenue.

La coopérative agricole s'est présentée lors de la permanence aux Vergers du 27 mars, à l'école des Vergers.

Nicolas Lucchini, architecte, cohérence des espaces publics Les Vergers

EXPOSITION SUR « LA FÊTE DES VIGNERONS »

Le club philatélique invite les Meyrinois à se plonger dans les documents de la manifestation samedi 30 mars.

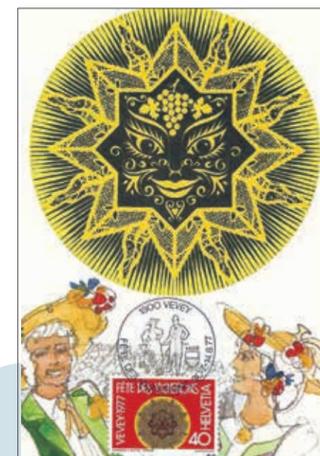
Qu'ils aient entendu parler de la fête ou non, les Meyrinoises et Meyrinois sont invités à découvrir cette exposition.

Rendez-vous d'une génération

La Fête des Vignerons ne se déroule pas tous les ans. Cet événement exceptionnel n'a lieu qu'une fois par génération. Cette année, la Fête aura lieu au mois d'août à Vevey, avec une arène de 20'000 places et 6'000 figurants. Un événement gigantesque. Ceux qui n'auront pas la chance de s'y rendre et ceux qui désirent se remémorer les précédents rendez-vous sont bienvenus à notre manifestation.

Documents rares

Les premiers documents présentés datent de 1833, les derniers d'aujourd'hui. De nombreux souvenirs ont été rassemblés : photos, cartes postales, billets d'entrée, médailles, timbres et autres documents. Il y aura également d'autres collections, toutes plus diverses les unes des autres, pour les jeunes et les moins jeunes. Une vingtaine de marchands proposeront des cartes, lettres, etc. Attention, l'exposition se déroulera sur un seul jour. Une date à ne pas oublier.



Carte maximum de la Fête des Vignerons de 1977 © Club philatélique de Meyrin

Info

Samedi 30 mars
Salle
Antoine-Verchère
Rte de Meyrin 297
Entrée libre

Contact

Club philatélique de Meyrin
info@philameyrin.ch
philameyrin.ch

VIDE-GRENIER 2019

Pour rappel, le prochain vide-grenier meyrinois se tiendra le samedi 4 mai dans le préau de l'école de Meyrin-Village, de 9h à 17h.

Au programme, plusieurs démonstrations.

À 10h30 l'APJCM proposera un programme de musique effectué par des enfants. À 11h15, deux classes de l'école Bellavista s'attèleront à une démonstration de Zumba. À 12h, l'école de danse Carlito Macumba animera l'espace par de la danse de couple et de la pop latino. À 13h, les athlètes du Chôku Miyabi JuJutsu Ryu effectueront les divers mouvements de cet art martial. À 14h15, R2Danse interviendra dans l'espace. À 15h, le Footing Club Meyrin se mettra lui aussi à la Zumba. À 16h, le rock fera son apparition au sein du vide-grenier, grâce à l'APJCM. Petite restauration et buvette sont prévues sur place.

Les organisateurs se réjouissent de retrouver de nombreux Meyrinoises et Meyrinois pour cette « Rue est à Vous » dans la commune.

Le comité d'organisation

MAISON CITOYENNE

Gilbert Centre - rue de la Prulay 2bis
tout au fond du couloir, côté Jardin alpin.

**Ouverture : lundi de 10h à 13h
mardi à jeudi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h
Fermé le vendredi
Ouvert pendant les vacances scolaires**

La Maison citoyenne est un lieu permettant aux habitant-e-s de Meyrin de venir se rencontrer, d'obtenir des informations sur la vie à Meyrin ou tout simplement de passer boire un café ou lire la presse. C'est aussi un endroit privilégié pour imaginer et co-construire un projet de proximité. En outre, des ordinateurs sont mis à disposition pour faciliter l'accès informatique de chacun-e.

LES RDV D'AVRIL 2019

Repas communautaire

Ouvert à tous, il est concocté par des habitants de Meyrin, tous les troisièmes mardis du mois. Venez faire découvrir vos recettes préférées.
Mardi 16 avril de 12h à 13h30

Paroles de quartier

Espace d'écoute, de parole et de lien, tous les troisièmes mardis du mois.
Mardi 16 avril de 14h à 15h30

Permanence d'accueil et d'orientation, pour toute question sur la vie à Meyrin (manifestations, activités, cours de français et bien d'autres).
Tous les mercredis après-midi de 13h30 à 17h

Accueil informatique

Cinq ordinateurs, une imprimante couleur dotée d'un scanner sont à disposition durant les heures d'ouverture pour toutes vos démarches informatiques.

Activités organisées ou non, vous êtes toujours bienvenu-e-s à la Maison citoyenne!



Agents d'accueil manifestation

Ces figures sympathiques des rendez-vous meyrinois verront bientôt leurs rangs s'étoffer. Meyrin crée des emplois à cet effet.

Fête du 1^{er} Août, Fête des écoles, festival Octopode... Dans chacun de ces événements ont lieu des scènes semblables. Équipés jusqu'ici d'un gilet blanc fluorescent frappé des mots Meyrin accueil, des jeunes femmes et jeunes hommes se tiennent à des postes-clés, ou se fraient un passage à travers la foule. Ils renseignent, sourient aux lèvres, les habitants. « Ces nouveaux acteurs amènent un état d'esprit convivial », explique David Marti, chef de la police.

Bienveillance et renseignements

Ce groupe d'accueil manifestation (GAM) a vu le jour pour compléter le service de la sécurité municipale, qui inclut la police municipale, le service du feu, la protection civile et les Samaritains. Ces jeunes ont pour mission d'accueillir et de renseigner la population. Ils peuvent aussi désamorcer les éventuels conflits avec une attitude de bienveillance. Enfin, si une situation à risque se présente, ils alertent le service de sécurité municipale. Leurs observations et renseignements sont à ce titre précieux.

Habitants de la commune

Le groupe est constitué de jeunes de 18 à 27 ans, qui tous habitent Meyrin. Afin qu'ils puissent interagir avec adéquation, ils reçoivent une journée de formation autour de la gestion des conflits, des imprévus et des procédures.

Offre d'emploi

Meyrin publiera à la mi-avril des offres d'emploi afin de compléter les effectifs du GAM. Nous avons rencontré Cheyenne Fortunato Silvente. La jeune femme est aujourd'hui agente d'accueil manifestation-événement. Une expérience qu'elle ne regrette pas.

Découverte

« La première fois, lors de l'inauguration du lac des Vernes, j'étais un peu stressée. Cependant, en arrivant, nous avons été briefés. On nous a munis de talkie-walkies, indiqué où nous devions nous placer, expliqué notre mission d'échanger avec

« Ce travail ponctuel est pour moi une manière d'être en lien avec les gens »
Cheyenne Fortunato Silvente



© Commune de Meyrin

les gens, de les orienter. On pouvait être avenants, engager la conversation. C'était une belle découverte. » Elle poursuit. « J'ai ensuite été présente au 1^{er} Août, à la Fête des écoles. On s'adapte vite à ce qui nous est demandé. »

Interventions

« Si une personne, par exemple dans fête du 1^{er} Août, a trop bu, nous interviendrons pour éviter qu'elle se mette en danger. Si la situation devient dangereuse, on avertit la police. On travaille en étroite collaboration avec elle. »

Formation

« L'équipe de la police nous a bien accueillis et aidés. On a eu des formations pour savoir comment interagir et communiquer. On a eu des mises en situation : personnes en état d'ébriété, enfant qui se perd... Des jeux de rôles nous permettaient de nous imprégner de ces situations. Lorsqu'elles se sont effectivement produites, nous avons pu réagir de façon juste. Ce d'autant que nous fonctionnons toujours par binômes. Cela nous permet d'échanger, et de se compléter lorsque l'un de nous est moins à l'aise avec une situation qui survient. On fait après l'événement un debriefing avec la police municipale. »

Etre en lien

« Ce travail ponctuel est pour moi une manière d'être en lien avec les gens. Comme on habite tous Meyrin, on les connaît. C'est donc facile d'être auprès d'eux, d'interagir. Et puis nous avons déjà participé à tous ces moments. Des moments qui nous ressemblent et nous rassemblent. »

Julien Rapp

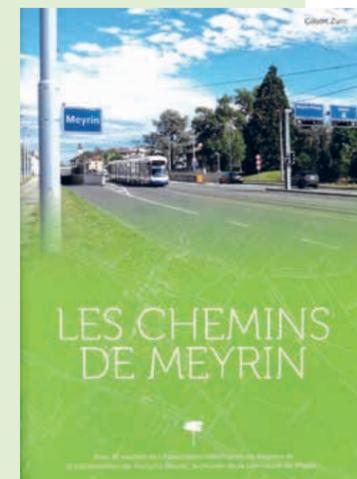
LES CHEMINS DE MEYRIN ET AUTRES PUBLICATIONS DISPONIBLES

VOUS ÊTES INTÉRESSÉ-E PAR L'ORIGINE DES NOMS DE RUES DE MEYRIN ?

Nous vous rappelons que la brochure « Les Chemins de Meyrin » a été publiée par l'association Mémoires de Meyrin en 2017. Chaque explication de nom de rue y étant illustrée par une photo, la brochure est également une invitation à partir en promenade à la (re) découverte des rues de Meyrin. Des exemplaires sont toujours disponibles gratuitement sur demande à la bibliothèque Forum Meyrin.

Bicentenaire

Il est également possible de se procurer gratuitement à la bibliothèque la publication retraçant les différents événements de la commémoration du bicentenaire du rattachement de Meyrin à Genève et à la Suisse qui ont eu lieu en 2016 et celle sur les 40 ans du quartier des Champs-Frêchets (2015).



LA BOURSE AUX VÊTEMENTS DE MEYRIN

Adresse :

53, av. de Vaudagne à Meyrin
Tram 14 ou bus 57 & 64
arrêt « Gravière »
ou bus 57
arrêt « Champs-Frêchets »

Jeudi 4 avril 14h30 - 18h30
vente, enregistrement, remboursement

Jeudis 11 avril 14h30 - 17h
vente, enregistrement, remboursement

Samedi 13 avril 9h30 - 11h30
vente uniquement

Vêtements et chaussures pour enfants dès 12 mois et adultes à des prix très raisonnables !

Renseignements :

secrétariat AHVM
022 782 32 00
ahvm.ch

AÎNÉ-E-S DE MEYRIN

PERMANENCE SOCIALE AÎNÉS

Horaires de la permanence :
sans rendez-vous, le mardi de 13h30 à 16h30 à la mairie.

Vous êtes au bénéfice de l'AVS, la permanence sociale « aînés » peut répondre à vos demandes dans les domaines suivants :

- appui administratif
- gestion et/ou aide financière
- démarches auprès des assurances sociales ou privées
- assistance lors de recours éventuels auprès des instances administratives ou juridiques
- soutien psycho-social

Le service des aînés organise

le Club de Midi

Réservé aux personnes du 3^e âge et isolées

INSCRIPTIONS

Ouvertes à toutes personnes en âges AVS habitant la commune.

A la réception de la Mairie,
rue des Boudines 2,
022 782 82 82

8h-12h et 13h30-17h

REPAS DES MERCREDIS 3 ET 10 AVRIL 2019

- Quiche au fromage
- Tendron de veau braisé
- Mousseline de céleri
- Brocolis à la vapeur
- Pavé au chocolat
- 2 1/2 dl. de vin ou une eau minérale et un café

CHF 13.- tout compris

Les personnes handicapées ne pouvant se déplacer sont priées de s'annoncer lors de leur inscription afin qu'un véhicule vienne les chercher à leur domicile.

THÉS DANSANTS

Le service des aînés vous convie au thé dansant les dimanches **7 avril et 12 mai** de 14h à 19h. Venez tourner, vous détendre au son d'un orchestre sympathique, partager un verre entre amis et passer ainsi un moment convivial à petit prix au Théâtre Forum Meyrin. **Le thé dansant du dimanche 7 avril sera animé par David Richard.**



VIE DES ÉGLISES

Église Copte Orthodoxe De La Vierge Marie

rue Virginio-Malnati 35
022 782 53 58
info@eglisecopte.ch
eglisecopte.ch
Prêtres : Père Louka El-Baramossy & Isidore El-Samouely
079 412 04 70 ou 077 401 10 24
Messes : di 9h30

Église Évangélique De Meyrin

Ch. de la Tour 11
022 785 25 69
eemeyrin.com
Pasteurs : Philippe Henchoz (079 615 63 52) & Claude Baecher
philippe.henchoz@gmail.com
ou claudebaecher@gmail.com
Permanence pastorale : ma-sa 9h-12h
Culte : di 10h

Paroisse Protestante

rue De-Livron 20
022 782 01 42
meyrin.epg.ch
secr.: lu 8h-11h / me-ve 8h-11h30
Pasteur: M. Philippe Golaz
079 266 52 01 ou
philippe.golaz@protestant.ch
facebook.com/pgolaz
Permanence pastorale : lu 13h-16h30
Culte : di 10h (habituellement 1er et 3e dimanche, voir agenda en ligne)

Paroisse Catholique De Saint-Julien

rue Virginio-Malnati 3
022 782 05 04
upmeyrinmandement.ch
Secrétariat: lu-ve 8h15-12h15 / ma 14h-17h
Abbés : Jean-Philippe Halluin & Olivier Humbert
paroisse.saintjulien@bluewin.ch
Messes : ma 18h30 / je 9h / sa 18h et 19h15
(Croate, 1^{er} et 3^e du mois) / di 11h et 16h30

Paroisse Catholique Romaine

Notre-Dame-de-Lorette
chemin du Ruisseau 36
1216 Cointrin
022 798 07 82
Messe: di 9h

Paroisse Catholique De La Visitation

rue De-Livron 20
022 782 00 28
paroisse.visitation@infomaniak.ch
upmeyrinmandement.ch
Secrétariat: lu-ve 9h-11h
Curés : Abbés Jean-Philippe Halluin & Olivier Humbert
jph.60@bluewin.ch
olivier.h60@bluewin.ch
Messes : di 10h / me 9h / ve 9h
(Chapelle de l'Emmanuel)

CIMETIERES DE MEYRIN-VILLAGE ET DE FEUILLASSE

CONCESSIONS ET RENOUELEMENT DES TOMBES

Il est rappelé que le temps légal de 20 ans sera échu au 31 décembre 2018 pour toutes les inhumations antérieures au 31 décembre 1998.

Ces tombes, de même que les concessions et renouvellements échus, pourront être conservés pour autant qu'ils ne soient pas désaffectés pour les besoins du service.

Ne sont pas concernées les tombes dites « à la ligne » qui, une fois échues, ne peuvent pas être renouvelées (voir information ci-dessous).

Les caveaux arrivant au terme de la concession accordée pour une durée de 99 ans ne pourront pas être renouvelés.

Les demandes de renouvellement et les changements d'adresse des répondants sont à communiquer à la Mairie de Meyrin, 2, rue des Boudines, 1217 Meyrin, **jusqu'au 30 avril 2019.**

CIMETIÈRE DE FEUILLASSE – TOMBES DITES « À LA LIGNE »

Par notre avenant à l'article 53 du règlement des cimetières de la commune de Meyrin, daté de 2007, le délai d'inhumation des tombes dites à la ligne a passé de 20 ans à 30 ans.

Nous vous informons par conséquent que les sépultures dont le terme est arrivé à échéance au 31 décembre 2018 ou antérieure à cette date vont être désaffectées au **30 juin 2019**. Le nom des défunts est affiché à l'entrée du cimetière.

Si vous souhaitez récupérer le monument tout en sachant que les frais de marbriers y relatifs seront à votre charge, vous voudrez bien contacter notre administration d'ici au **30 avril 2019**. Passé ce délai et sans nouvelle de votre part, nous considérerons que vous ne souhaitez pas reprendre celui-ci et procéderons, au moment voulu et à nos frais, à sa destruction selon l'art 54 de notre règlement.

Jean-Marc Devaud
Conseiller administratif

19^e édition de Meyrin Propre



Les Meyrinois ont rendez-vous samedi 13 avril pour la traditionnelle journée de ramassage des déchets dans la commune

Qu'est-ce que le littering? Le littering, en anglais, ce sont les déchets sauvages. En d'autres mots, il s'agit du résultat d'une mauvaise habitude toujours répandue de laisser traîner ou de jeter négligemment les déchets dans les espaces publics, sans utiliser les infrastructures prévues à cet effet. Les déchets abandonnés dérangent tout le monde, que ce soit en ville ou à la campagne. Ils représentent un coût élevé. Les causes de ce phénomène sont nombreuses, comme l'évolution des habitudes de consommation, alimentaires ou récréatives.

Appel des organisateurs

Le littering est un problème de société qui ne peut être réglé qu'avec le concours de tous. Si vous aussi vous sentez concerné par ce fait, inscrivez-vous à cette journée citoyenne organisée par l'AHVM en collaboration avec le service de l'environnement.

Mireille Pasche, pour l'AHVM

Inscriptions

Secrétariat AHVM
022 782 32 00 ou secretariat@ahvm.ch
lu-ve 9h-11h
lu-ma 14h-17h30
je 14h-16h30

Horaires de la manifestation

8h30 : rendez-vous dans le patio de Forum Meyrin pour les instructions

9h : départ par n'importe quel temps vers le secteur attribué

12h30 environ : arrivée au centre de voirie et horticole (CVH) au 6, av. J-D Maillard. Un repas convivial offert par la commune de Meyrin sera servi aux habitants qui auront collaboré à cette manifestation



Onglerie / Epilation

Maud Schluchter

Les nouvelles couleurs Printemps-Eté sont arrivées

ACTION Avril -20% sur Ongles et Epilation

61 Rue de la Prulay (Salon TM Coiffure) - Meyrin - www.ongleriems.com - 079 619 48 28



VOUS VOIR PERFORMANT

VISILAB

VOTRE ÂGE = VOTRE % de réduction sur votre monture*

Claude, architecte
56%

www.visilab.ch

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

*Votre rabais sur la monture correspond à votre âge en %, à l'achat d'une paire de lunettes optiques (monture et verres correcteurs). Valable jusqu'au 14 avril 2019 sur tout l'assortiment sauf marques exclues, voir liste en magasin ou sur www.visilab.ch. Non cumulable avec d'autres avantages.



COROLLA HYBRID



DISPONIBLE DÈS À PRÉSENT



Emil Frey SA Centre Automobile aux Vernets
Rue François-Dussaud 13, 1227 Genève-Acacias, emilfrey.ch/vernets

Emil Frey SA Garage du Lignon
Route du Bois des Frères 46, 1219 Le Lignon, emilfrey.ch/lignon

LEASING | 0.9% AVEC FREE SERVICE GARANTIE INTÉGRALE ASSISTANCE

Corolla Hybrid Style, 2.0 HSD, 132 kW, Ø cons. 3,9 l/100 km, CO₂ 89 g/km, rend. énerg. A. Emissions de CO₂ liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité 21 g/km. Ø des émissions de CO₂ de tous les modèles de véhicules immatriculés en Suisse: 137 g/km. Prix de vente net conseillé, TVA incl., CHF 44'900.-, déduction faite de la prime de reprise de CHF 1'000.- = CHF 43'900.-, mensualités CHF 549.-/mois, acompte de 17% du prix de vente brut, assurance casco complète pas incluse. Conditions de leasing: taux d'intérêt annuel effectif 0,90%, assurance casco complète obligatoire, durée 24 mois et 10'000 km/an. Nous n'acceptons pas les contrats de leasing s'ils entraînent le surendettement. Une offre de MultiLease AG. La garantie intégrale, les services gratuits et l'assistance sont régis par les directives Toyota et ne sont pas liés à la durée du leasing. Les conditions de leasing sont valables pour les signatures de contrat avec mise en circulation du 26 février 2019 au 31 mai 2019 ou jusqu'à révocation.

C'EST À MEYRIN!

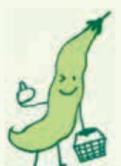
OUVERT
MARDI DE 18H À 20H
MERCREDI, JEUDI,
VENDREDI
DE 15H À 19H
SAMEDI DE 10H À 18H



La Mini-Fève
PÉPINIÈRE DE LA FÈVE

Un magasin dont vous êtes acteur

... et où vous pouvez proposer vos produits favoris!



qui soutient la souveraineté alimentaire

qui fonctionne sur la participation de ses membres-coopérateurs

Nos paniers contractuels

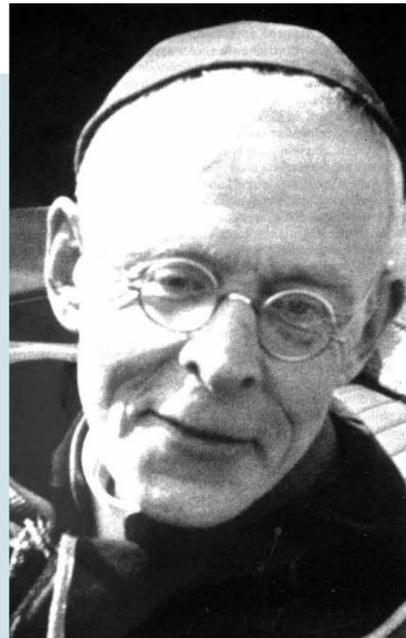
Nous vous proposons des abonnements de légumes, de fruits, d'œufs et de pain. Plus d'infos sur notre site web la-feve.ch

Plus d'informations / Contact
Rue des Arpenteurs 6, 1217 Meyrin - 022 566 77 60
info@spp-vergers.ch - www.la-feve.ch
facebook.com/SupermarcheParticipatifPaysan

LE CARDINAL CHARLES JOURNET ET MEYRIN

François Beuret revient pour nous sur les liens du théologien avec la commune.

Source : Ottavio Predebon et Alexandre Malgouverné, « Christianisme à Meyrin. Mille ans de joies et de tribulations » dans Meyrin : Christianisme à Meyrin, 2009, p. 281.



Le cardinal Charles Journet (1891-1975), l'un des grands théologiens du XX^e siècle, a fréquenté Meyrin durant son enfance. C'est la raison pour laquelle une rue de la commune porte son nom depuis 1980 (anciennement chemin de la Gare). Il s'agit de l'une des rares rues du canton portant le nom d'un religieux catholique. Une autre se trouve aussi à Meyrin. Il s'agit de l'avenue Louis-Rendu, du nom d'un enfant de Meyrin, scientifique et évêque d'Annecy de 1843 à 1859.

Ecole de Meyrin-Gare

Au XIX^e siècle, François-Marie Journet (1821-1884), le grand-père de Charles, quitte Desingy en Haute-Savoie, pour s'établir à Meyrin. Lors de sa naturalisation en 1861, il reçoit le droit de cité de la commune de Meyrin. Ses enfants, dont Jean-Louis Journet, le père de Charles, grandissent à Meyrin y et font leurs classes. Ce dernier fréquente même l'école secondaire de Meyrin-Gare, à une époque où le cursus secondaire est facultatif.

Liens avec la commune

Bien qu'établi ensuite avec son épouse Jenny en ville de Genève où il est gérant d'une laiterie, Jean-Louis Journet reste, avec sa famille, lié à Meyrin où il possède des terrains et où il fait construire une maison, au chemin du Grand-Puits. La famille devait alterner séjours à Meyrin et à Genève où le futur cardinal naît en 1891. À Meyrin, plusieurs des oncles de Charles

ont repris le domaine agricole de leur père et l'un, Jean, est conseiller municipal et capitaine des pompiers de Meyrin.

Eglise de Meyrin

On sait qu'enfant Charles Journet fréquente l'église de Meyrin, même si elle n'est pas sa paroisse de référence (c'est à la paroisse du Sacré-Cœur à Plainpalais qu'il est baptisé, confirmé et qu'il fait sa première communion). A Meyrin, ce n'est pas à l'église St-Julien que le jeune Charles assiste aux services religieux, mais dans la « chapelle de la Persécution » à la rue Virginio-Malnati (actuelle église orthodoxe). En effet, suite au Kulturkampf, conflit entre catholiques romains et catholiques chrétiens, l'église St-Julien est occupée dès 1875 par les catholiques chrétiens. Elle ne sera rendue aux catholiques romains qu'en 1907, année où Charles Journet entre au collège St-Michel à Fribourg, à l'âge de 16 ans. Il a auparavant travaillé quelque temps, voire peut-être commencé un apprentissage, dans une banque de Genève.

Prêtre et professeur

À l'issue de sa formation au séminaire à Fribourg, Charles Journet est ordonné prêtre en 1917 et nommé vicaire à Carouge. En 1924, il devient professeur de théologie au séminaire de Fribourg, poste qu'il occupera jusqu'en 1970. (Il existe un « chemin du Cardinal-Journet » à Villars-sur-Glâne dans le canton de Fribourg.) Durant toute cette période, il continue d'assurer les

messes de fin de semaine à la paroisse du Sacré-Cœur à Genève. Il donne également des conférences, rédige des ouvrages (ses œuvres complètes occupent plus de quinze volumes), fonde et s'occupe d'une revue catholique, Nova et vetera. Il entretient également une longue amitié qui donnera lieu à une importante correspondance avec le philosophe français Jacques Maritain.

Nommé cardinal

Charles Journet devient une figure intellectuelle et spirituelle importante, ce qui lui vaut en 1965 d'être nommé cardinal par le pape Paul VI et de participer au Concile Vatican II où il jouera un rôle important dans la rédaction de l'un des principaux documents issus du Concile, la constitution Gaudium et Spes (« Sur l'Eglise dans le monde de ce temps »).

François Beuret, archiviste communal meyrin.ch/ffl/archives-communales

Sources : Jacques Rime, Charles Journet : un prêtre intellectuel dans la Suisse romande de l'entre-deux-guerres, Université de Fribourg, 2006. Articles « Charles Journet » du DHS et de Wikipedia

La Ruche

Le Conseil municipal a approuvé dans sa session du 12 mars dernier la création d'un groupement intercommunal pour s'occuper du bâtiment de la colonie.



La colonie aux Granges-sur-Salvan © La Ruche

Le lieu de vacance des enfants de Meyrin, Grand-Saconnex, Pregny-Chambésy et Versoix devrait être prochainement rénové. Ce groupement intercommunal, dont le principe a été avalisé par le Conseil municipal, compte les quatre communes citées. Il permet de séparer la gestion de la colonie de celle du bâtiment. Il permet surtout aux quatre communes d'investir à parts égales dans la rénovation de ce lieu. Le chalet de la colonie a en effet souffert de l'usure du temps, et ne répond plus aux normes actuelles, notamment celles de sécurité et d'isolation énergétique. Une rénovation s'imposait donc. Suite à une expertise, les travaux ont été estimés à plus de CHF 1'400'000.-. En acceptant à l'unanimité cette délibération, le Conseil municipal s'est engagé à doter le groupement de CHF 400'000.-. Une démarche qui permettra au lieu de renaître, et d'accueillir à nouveau les petites et petits Meyrinois-es aux Granges-sur-Salvan, dans le canton du Valais.

Attachement

Des conseillers municipaux de tous les partis ont fait part de leur attachement à la colonie. Ils ont souligné l'importance qu'a eu le déplacement sur place dans leur décision. Ils ont pu y constater le caractère nécessaire des travaux à réaliser sur le bâtiment. Ils ont également rappelé que depuis sa naissance, La Ruche avait permis à des milliers d'enfants meyrinois d'accéder à des vacances dans un lieu magnifique, à un prix modeste.

Chantier et vacances

Si les quatre communes acceptent le projet, le chantier de rénovation devrait commencer en avril et se terminer en décembre de cette année. Pour cet été, l'association La Ruche a réservé le Chalet Suisse, un grand chalet sis aux Diablerets.

Julien Rapp

Jardin botanique alpin

La deuxième phase des travaux du Jardin a été approuvée à l'unanimité par le Conseil municipal.

La mue du Jardin botanique alpin pourra se poursuivre. Après les interventions remarquables sur le site qui ont valu au lieu deux prix et une large adhésion du public, une deuxième phase de travaux a été approuvée. Elle comporte plusieurs aspects. Un hangar fermé de 120 m² permettra de stocker les machines et les outils des jardiniers. Il sera en forme de L et aura une toiture végétalisée. Un petit local permettra également d'abriter le matériel des expositions.

Besoin en eau

Autre aspect important, un bassin supplémentaire de récupération des eaux de pluie est prévu. En effet, avec le réchauffement climatique, le besoin en eau s'accroît fortement. Après discussion en commission, les conseil-

lers municipaux ont décidé de le placer vers l'enclos des chèvres. La consommation d'eau courante complémentaire issue du réseau devrait ainsi fortement baisser.

Nouveau revêtement

Les chemins piétons actuels en dur seront remplacés par du limanat, un gravier stabilisé qui offre plusieurs avantages : il est perméable, résiste à l'érosion, et garantit au promeneur des foulées agréables. En cas de canicule, il offre également un espace plus frais, car il ne renvoie par la chaleur comme le béton. Les conseillers municipaux ont décidé à l'unanimité d'étendre le remplacement du béton par du limanat jusqu'aux abords du Cairn, la villa du Jardin botanique alpin, afin de rafraîchir également ce lieu et mieux lutter contre les impacts du réchauffement.



Enthousiasme

Une belle unanimité transparait dans les discours des conseillers de chacun des groupes. Le jardin a même poussé nombre d'entre eux, enthousiastes, à des comparaisons joyeuses, qui à d'autres parcs mythiques, qui à des contes, évoquant notamment le réveil de la Belle au bois dormant.

Julien Rapp

MUE DE LA PATINOIRE



En chantier depuis le printemps 2018, la rénovation des façades est achevée depuis le début de l'année

À l'origine revêtue de plaques de verres de couleur bleu clair, la patinoire se présente aujourd'hui dans une robe métallique de couleur bronze. Un véritable changement pour ceux qui connaissent le cube de glace bleu posé au milieu des champs.

Une façade qui change avec la lumière

Choisie pour sa robustesse, sa légèreté et sa mise en œuvre aisée, la tôle déployée utilisée ici a des avantages qui dépassent largement sa fonction primaire de protection. Changeante à la lumière ambiante, et inspirée des couleurs «terre», la nouvelle façade cherche à entrer en dialogue avec son environnement bâti en construction (écoquartier des Vergers) et les aménagements paysagers du lac des Vernes.

Ecran végétal

Ainsi, la face de la patinoire donnant sur l'écoquartier des Vergers deviendra à terme un écran végétal de plantes grimpantes: au printemps apparaîtront les premières tiges de clématite violette et blanche, de vigne, de passiflore et de houblon; au sol, un tapis de sauge sauvage s'étendra jusqu'au pied de la végétalisation. Dans quelques années, on obtiendra un magnifique fonds de scène à l'arrière de l'esplanade des Récréations, qui changera de couleur au rythme des saisons.

Matières authentiques

Le déplié de la tôle s'inspire des frémissements qui apparaissent par temps de bise sur la surface du lac des Vernes. L'isolation en laine de roche de couleur naturelle reprend le concept initial d'authenticité des matières mis en œuvre à l'intérieur de la patinoire. La laine de roche feutrée rejoint ainsi le bois massif, le béton brut et la glace polie. L'esthétique de ce matériau isolant rappelle la laine vierge. Elle témoigne tout aussi concrètement du souci d'économie d'énergie et du respect pour la gestion des ressources.

Une «peau isolante et compacte»

La combinaison de ces deux matériaux authentiques favorise une expression de qualité qui s'intègre naturellement dans le site tout en affirmant sa propre identité. Les deux «couches de

façade» de même teinte renforcent ainsi la symbolique d'une peau isolante et compacte.

Installation d'œuvres artistiques

Autre nouveauté: sur la façade côté piscine, un système d'accrochage invisible permettra l'installation d'œuvres artistiques temporaires, donnant à cette face la présence d'un «visage» le temps d'un été.

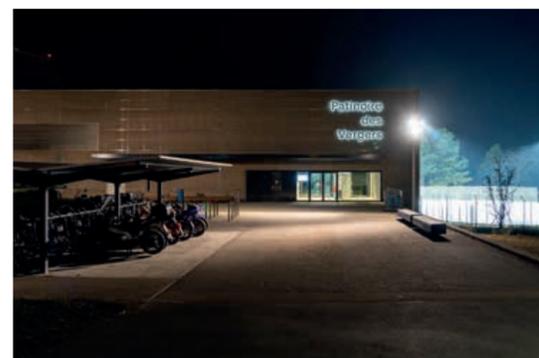
Accès facilité le soir

Une nouvelle signalétique en grandes lettres noires a été intégrée au-dessus de l'entrée principale. Le principe de rétroéclairage appliqué laisse échapper un halo de lumière discret et apaisant. Le soir, il facilite l'accès aux sportifs, patineurs ou spectateurs qui s'y rendent pour la première fois. Cette mesure a permis de requalifier l'entrée. Elle réduit aussi la pollution lumineuse à proximité de l'aire naturelle du lac des Vernes.

Jakob Schemel, chef de projet



photos © commune de Meyrin



Malte

Echappez-vous pour le week end de l'ascension dès 786 CHF.
Rendez-vous sur notre site ou dans notre agence à Meyrin pour les détails.

MAGANUCO Voyages

16 rue des Arpenteurs | Quartier des Vergers
info@maganuco-voyages.ch | +41 (0) 22 780 81 80
www.maganuco-voyages.ch



Votre espace beauté
Féminin - Masculin



Féminin | Masculin | Maîtrise Fédérale | Label Visagiste
14, rue Virginio-Malhati 1217 Meyrin-Village
022 782 40 75 www.ypsilon-creation.ch

AUBERGE DE CHOULLY
Ouvert du lundi midi au dimanche midi
salles et menus pour banquet
Demandez nos propositions de saison
pour nous visiter
www.auberge-de-choully.com
Tél. 022.753.12.03

PHARMACIE DE MEYRIN
M. A. Galopin
Tél. 022 782 75 55
Fax. 022 785 13 86
pharmaciemeyrin@swissonline.ch

Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00
Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30
Samedi : 8h30 - 18h00

Pharmacie de Meyrin Centre commercial

La grande pharmacie de quartier au coeur de la cité

Découvrez une gamme haute en couleur et pleine de fantaisie.

Bomb Cosmetics

Crème de douche, gommage fondant, beurre de corps, boule de bain effervescente

GARAGE RELAIS MEYRINOISE SA.

291 route de Meyrin
1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00

www.meyrinoise.ch

Les nouveaux modèles Suzuki

TRADIZIO

Le N°1 des compactes

OUVERT LE SAMEDI!
10h-17h

2^{ème} site d'exposition sur notre parc
Rue des Entreprises 9
face à Conforama

Vente neuf et occasion - Achat/Crédit/Leasing
Mécanique/Carrosserie - Toutes marques

MEF 2019

Début février, près de 600 personnes se sont rassemblées à Meyrin pour le MEF 2019. Au menu de cette journée d'échanges, la place des humains dans la transition numérique.



Antonio Hodggers, président du Conseil d'Etat, a félicité Meyrin pour le succès du MEF et réaffirmé le soutien de l'Etat à l'innovation.



Pierre-Alain Tschudi, maire de Meyrin, croit en une innovation au service de tous les êtres humains et de l'environnement.



Philippe Meyer, délégué aux affaires économiques et organisateur du MEF, et Philippe Dugerdil, chercheur à la HEG et professeur à l'Unige.

Ce matin du 8 février, le Forum Meyrin a fait salle comble pour le lancement de la sixième édition du Meyrin Economic Forum. Devant un parterre d'entrepreneurs, de politiques, de chercheurs et de collaborateurs de l'administration meyrinoise, le maire de Meyrin Pierre-Alain Tschudi a lancé la thématique du jour : dans notre économie du XXI^e siècle, basée sur une industrie connectée où l'intelligence artificielle prend le relais de l'intelligence humaine, les entreprises doivent repenser et adapter leur fonctionnement pour survivre. Cette adaptation doit aussi contribuer à « remettre l'humain au centre de nos préoccupations » économiques, écologiques et sociales, a-t-il ajouté.

Une transition perpétuelle

Peu de secteurs de l'activité humaine échappent aujourd'hui à la transition numérique. Mais pour une majorité d'entreprises elle reste difficile à saisir et à mettre en œuvre. Les nouvelles technologies sont complexes, et évoluent à une vitesse exponentielle. A peine commence-t-on à comprendre et intégrer le potentiel de l'industrie 4.0, qu'à l'horizon point déjà un nouveau paradigme de production : l'industrie 5.0.

L'humain au centre

Comme l'industrie 4.0, l'industrie 5.0 repose sur l'intelligence artificielle pour effectuer des tâches pénibles ou dangereuses, analyser les données collectées sur internet, prendre des décisions complexes, ou créer de nouveaux concepts. La nouveauté dans ce paradigme, c'est l'avènement du « cobot », ou robot collaboratif. Sa flexibilité permet d'optimiser les moyens de production grâce à l'intervention humaine. Un travail main dans la main avec les robots qui redonne à l'être humain une fonction centrale dans le processus de production.

La personnalisation, un débouché pour les big data

Ce nouveau paradigme se nourrit encore plus que le précédent de nos données personnelles. Mais l'intervention humaine en temps réel, qu'elle soit directe par une action sur les machines de production, ou indirecte par l'exploitation de données personnelles, apporte une valeur ajoutée aux algorithmes calculés par les robots. En s'adaptant au besoin des consommateurs, elle ouvre la voie à la personnalisation de masse de la production industrielle. Le potentiel économique de cette évolution serait sans précédent, selon les spécialistes présents. Raphaël Rollier, responsable innovation chez Swisstopo, explique que certaines startups basées sur l'exploitation de données acquièrent en peu de temps, parfois en douze mois seulement, une valorisation atteignant le milliard de dollars. Les plus connues de ces « licornes » sont Uber, Airbnb, SpaceX ou Pinterest. Elles succèdent à facebook, Alibaba, Spotify, Twitter, Zalando ou Skype.

Risques

La récolte de données à grande échelle par ces géants commerciaux n'est pas sans risque ni sans défis. Utilisées commercialement sans que nous en ayons le contrôle, elles peuvent à terme nous échapper complètement, et notamment limiter notre accès aux informations diversifiées ou orienter nos choix de consommation. Entre les mains de gouvernements, leur utilisation peut aussi servir à des fins de contrôle politique et social. L'exemple chinois du système de notation des citoyens est parlant : les données qui l'alimentent sont tirées du système de paiement d'Alibaba, la plus grande plateforme mondiale de commerce en ligne entre professionnels. Mais aussi de sites de rencontres, d'enregistrements de tribunaux, de la police, des banques, des impôts, des employeurs. Les citoyens les moins bien notés « perdent des points » et voient leur accès à certains services étatiques ou aux transports publics être limité.



Moment de réseautage durant la pause.

photos © Georges Altman

Emploi 5.0

Philippe Dugerdil, responsable de la recherche à la HEG et professeur à l'Université de Genève, croit pourtant fermement en l'industrie 5.0 et en son potentiel d'innovation. Contrairement à une crainte répandue, elle ne détruira pas l'emploi, mais le transformera. Mais ce modèle a une exigence fondamentale, explique-t-il. Celle de garder une longueur d'avance sur les nouvelles technologies : « Nous allons devoir vivre dans un monde où les concepts ne sont plus seulement créés par d'autres humains, mais aussi par les machines. Notre tâche va être de comprendre ces concepts, et créer les premiers services là autour. » Pour garder cette longueur d'avance, la formation est capitale. « Nous devons nous former en permanence », affirme-t-il.

Qualités humaines, nouvelle organisation

Les participants aux tables rondes du MEF sur l'innovation et l'intelligence collective ont ensuite évoqué les défis que posent la transition numérique et l'innovation aux entreprises. Les travailleurs de demain devront savoir gérer de grands volumes de données, avoir des compétences relationnelles, et faire preuve de créativité. Quant aux dirigeants, ils seront invités à partager leur pouvoir de décision pour gagner en efficacité. Là aussi l'être humain reprendra une place centrale : ce n'est plus la hiérarchie, mais les compétences et les talents qui définiront désormais la place du travailleur au sein de l'entreprise.

A Genève... et Meyrin

Parmi les écueils que rencontrent les organisations dans cette transition, Christophe Barman, co-fondateur de Loyco à Carouge, rappelle qu'une organisation sans hiérarchie ne peut fonctionner sans structure claire. Un constat que partage Jean-Marc Solai, secrétaire général de la ville de Meyrin. L'an passé à Meyrin, une démarche d'intelligence collective a rassemblé avec

succès 60 des 500 collaborateurs de l'administration autour du projet de future mairie. Dans un cadre précis, avec une vision et des valeurs partagées, le projet a donné lieu à de nombreuses contributions qui seront prises en compte dans la conception du futur lieu d'accueil de l'administration.

L'humain et la planète comme visée

En conclusion du MEF, Antonio Hodggers, président du Conseil d'Etat, a signalé que l'Etat s'engage à accompagner les apprentissages et stimuler la prise de risques, pour renforcer la capacité d'innovation qui est l'une des richesses de notre pays. Quant à Pierre-Alain Tschudi, il a souligné la nécessité d'orienter cette nouvelle révolution industrielle vers une société « non-prédatrice », à l'œuvre au bénéfice des humains et de notre planète.

Ariane Hentsch



De gauche à droite : Laurent Tremblat, président du Conseil municipal, Nathalie Leuenberger et Jean-Marc Devaud, conseillers administratifs, Pierre Maudet, conseiller d'Etat, et Jean-Marc Solai, secrétaire général de la commune de Meyrin.



LAMELLE GLASS & STORE SA
VITRERIE - MIROITERIE - STORES

DEPANNAGE URGENCE
7/24 022 782 08 88

48, chemin Delay 1214 Vernier - info@lamelle-glass.ch - T. 022 782 08 88

OSCAR
PLOMBIER
BARONCIANI

Installations sanitaires
Dépannage
Entretien

022 782 87 80 - 079 436 74 74 - oscar.plombier@bluewin.ch

le déménagement en douceur



BALESTRAFFIC
Tél. 022 308 88 00 - www.balestraffic.ch



Clinique des Vergers

Horaires:
Du lundi au vendredi de 8h à 20h
(jours fériés inclus)
Consultations sans rendez-vous
Consultations par spécialiste sur rendez-vous

La Clinique des Vergers a ouvert ses blocs opératoires en mars 2019.

Spécialités médicales:

- > Anesthésie
- > Angiologie
- > Chirurgie esthétique et réparatrice
- > Chirurgie de la main
- > Chirurgie générale
- > Gynécologie et Obstétrique
- > Examens de laboratoires
- > Maladies infectieuses
- > Médecine interne
- > Ophtalmologie
- > Pédiatrie / Néonatalogie
- > Proctologie
- > Urologie
- > Urogynécologie et explorations Urodynamiques

Médecines complémentaires:

- > Art-Thérapie
- > Naturopathie

Chemin de la Planche, 1 - 1217 Meyrin CH
022 757 57 57
reception@cliniquedesvergers.ch
www.cliniquedesvergers.ch




photos © Undertown

L'association nous explique ses différentes facettes.

PRESTATIONS UNDERTOWN



«L'équipe d'animation de l'Undertown assure des permanences d'accueil les mardis de 18h à 23h, et les jeudis de 18h à 20h en parallèle des ateliers. Les permanences s'adressent à toute personne souhaitant obtenir des informations ou orientations sociales, professionnelles, artistiques ou citoyennes. L'équipe d'animation peut être sollicitée dans le soutien et l'accompagnement de projets artistiques ainsi que l'organisation d'évènements.

Résidences
A l'Undertown, les artistes peuvent non seulement se produire, mais aussi créer, travailler, répéter un spectacle, grâce aux résidences. Sur demande, ils peuvent disposer de la salle pendant un certain temps, et ce gratuitement, s'y installer et l'utiliser comme un espace de travail en vue d'un projet particulier, par exemple un vernissage d'album ou une tournée de concerts. La contrepartie est simple : les artistes ayant bénéficié d'une résidence s'engagent à offrir un concert à l'Undertown.



Petits jobs
L'Undertown offre la possibilité aux jeunes de découvrir l'envers des décors et de participer au bon déroulement des activités, en échange d'un peu d'argent de poche. Les jeunes sont souvent mobilisés pour la gestion des entrées, des vestiaires et de la cuisine lors des soirées mais aussi pour le montage de la patinoire des matches d'improvisation.

Stages
L'Undertown accueille régulièrement des stagiaires, que ce soit dans la technique, dans l'animation socioculturelle ou dans l'évènementiel, en collaboration avec Transit (tout comme pour les petits jobs) ainsi que la Haute école de travail social (HETS) qui forme les futurs professionnels de l'animation socioculturelle.

Ateliers
Les ateliers sont le noyau dur des activités de l'Undertown à destination de jeunes Meyrinois âgés de 16 à 25 ans. Réunis sous le nom THE PLAYGROUND (littéralement : le terrain de jeux), ils mettent en valeur la volonté d'offrir aux jeunes des espaces ludiques où il est possible d'apprendre, d'expérimenter et de créer. A ce jour, l'Undertown dispose de trois ateliers : l'atelier hip hop pour apprendre les bases du rap tant au micro que derrière des platines et machines, l'atelier vidéo pour appréhender le vaste monde de l'audiovisuel, ainsi qu'une session libre de danse une fois par semaine, appelée Move Your Town.

Workshops
Dans le cadre de ces ateliers, des workshops sont régulièrement proposés. Ces sont des moments d'échanges et de cours d'initiation ou perfectionnement donnés par un spécialiste. En danse, des intervenants reconnus dans un domaine ou un style particulier viendront enseigner leur savoir, en hip hop, nous demandons régulièrement aux artistes qui viennent se produire chez nous d'animer des ateliers d'écriture. Finalement, en vidéo, cela se traduit plutôt par la participation de l'Undertown dans plusieurs projets de réalisation et captation en extérieur, qui permettent aux jeunes d'affiner leur savoir-faire.»

Dans le cadre de l'exposition Martin Jarrie, *Et j'ai mangé la peinture*

Ateliers famille et tout public

«Entre le réel et le fabuleux, Martin Jarrie prend la planète pour palette, les formes pour terrain de jeu, les couleurs pour ultime gourmandise. Plongez-vous, en famille, dans l'univers ludique et poétique de l'artiste. Si vous aimez faire parler votre imagination, user de votre créativité et vivre de nouvelles expériences avec vos proches, alors ces ateliers sont faits pour vous.

Recréer différemment son monde

En expérimentant par vous-mêmes les gestes des œuvres exposées, vous aigüisez votre regard et votre intérêt pour le travail de l'artiste. Peindre, découper, coller, agraffer, voilà les gestes qui vous permettent de recréer différemment votre monde des objets, des hommes et des animaux».

Artistes

Ces ateliers sont animés par des artistes et inspirés de l'univers de Martin Jarrie. Avec la participation d'Albertine, Tom Tirabosco, Mirjana Farkas, Miriam Kerchenbaum et Paul Jenni.

Service de la culture

Infos Galeries du Forum Meyrin (1^{er} étage)

Tous les samedis 14h-16h
(sauf 13 & 20 avril)

Dès 8 ans, accompagné
d'un adulte

Prix : CHF 10.- par participant,
2^e enfant gratuit
Places limitées.

Réservation sur:
meyrinculture.ch

«Une histoire : une carte»

La bibliothèque propose un nouvel atelier aux enfants dès 5 ans, pour partir à la découverte des auteurs-illustrateurs pour la jeunesse.

«Une fois par mois, le mercredi entre 10h et 11h, viens découvrir l'univers d'un illustrateur! Il y aura d'abord la lecture d'une histoire, puis un atelier de création d'une carte pop-up, souvenir de l'illustrateur, que tu pourras emporter chez toi. Au fil des mois, tu auras une collection de cartes, qui te rappelleront ces moments passés entre histoires et couleurs.

Ce sera aussi l'occasion de parler des livres que tu aimes et les faire découvrir aux autres enfants présents à l'atelier. Equipées de ciseaux, de colle, de crayons et d'histoires, les bibliothécaires se réjouissent de t'accueillir!»

«Une histoire : une carte» est né de l'envie de partager avec les enfants une passion : celle de la lecture, du plaisir de tourner les pages et de découvrir... des auteurs-illustrateurs qui nous enchantent par leur fantaisie, leur humour et leurs couleurs.»

Bibliothèque de Meyrin

Infos

1^{er} atelier mercredi 10 avril 10h-11h :
«A la découverte de Martin Jarrie»

Enfants dès 5 ans

Gratuit, sans inscription
(dans la mesure des places disponibles)

Prochains ateliers mercredi 8 mai
et mercredi 12 juin

Conservatoire DE MUSIQUE

Portes ouvertes à Meyrin le mercredi 3 avril.

«Le Conservatoire de musique de Genève (CMG), c'est l'enseignement de la musique et du théâtre à près de 2'500 enfants, adolescents et jeunes adultes dans les différents centres répartis sur le canton de Genève.

Pratique d'instruments divers

Grâce au soutien de la Commune, le CMG bénéficie d'un centre d'enseignement à Meyrin. Le responsable Francesco Bartoletti, violoncelliste, est soutenu par une vingtaine de professeurs qui enseignent flûte à bec, flûte traversière, clarinette, guitare, piano, violon, violoncelle, et bien sûr la culture musicale (initiation musicale dès 4 ans, puis formation musicale). Enfin, divers cours collectifs sont proposés, depuis la musique de chambre jusqu'à l'ensemble instrumental et l'orchestre MusicEnsemble, avec son coordinateur Tomás Hernández Bagés.

Concert et danses

Venez découvrir toute la richesse de cet enseignement en assistant aux Portes ouvertes du CMG. Au menu ce printemps à la salle Verchère, un concert mercredi 3 avril à 18h avec chansons, danse rythmique, petites formations et l'orchestre MusicEnsemble.

La salle communale de Plainpalais et le Théâtre Pitoëff accueilleront les 12 et 13 avril le 9^e marathon du CMG : plus de 30 concerts, des ateliers-découvertes et d'autres surprises encore».

Conservatoire de musique de Genève

INFOS

Mercredi 3 avril à 18h
Entrée libre, tout public
Démonstrations dès 16h
sur la place
Salle Antoine-Verchère,
Meyrin-Village

© Rui Sedas Nunes



FONDS D'ART CONTEMPORAIN DE LA VILLE DE MEYRIN

Une installation artistique d'Alexandre Joly pour l'espace de vie infantine Monthoux

Avec cette nouvelle installation artistique, dont la réalisation est prévue cet été sur la parcelle extérieure de la crèche, le patrimoine artistique de la commune continue de s'enrichir.

Concours

Répondant à la demande du personnel éducatif, le Fonds d'art contemporain de la ville de Meyrin (FACM) a récemment organisé un concours artistique pour la réalisation d'une œuvre permettant d'offrir ombre et fraîcheur dans le jardin de l'EVE Monthoux. Le jury constitué des membres de la commission du FACM, des architectes du bâtiment, de représentants des services municipaux de la petite enfance, de la culture et de l'urbanisme a choisi à l'unanimité le projet «Planter des arbres - Dresser des pierres» de l'artiste Alexandre Joly. Un choix validé par le Conseil administratif. Le projet lauréat sera réalisé dans les prochains mois en vue de protéger les bambins des fortes chaleurs de l'été à venir.

Un petit patrimoine naturel

Aménagé avec des matériaux naturels bruts, le nouvel espace boisé d'essences variées abritera une clairière où se dresseront un dolmen, sorte d'abri, de cabane rudimentaire, ainsi qu'une table et quelques assises en pierre. Un terrain de découverte et d'expérimentation pour les enfants, bien gardés par la présence protectrice de plusieurs petits menhirs aux yeux sympathiques. Pensée comme un patrimoine naturel à petite échelle, l'œuvre de Joly saura, n'en doutons point, stimuler les jeux et l'imagination des tout petits, tout en contribuant à la qualité artistique du site de Monthoux. Rendez-vous est d'ores et déjà pris à l'automne prochain pour le vernissage de l'œuvre.

Camille Abele, FACM



AVANTAGE KIA 25 ANS +
 Plus pour votre argent www.meyrinoise.ch
 Typiquement Kia. Typiquement suisse.

Proche de la nature
 et visionnaire



niro
 dès CHF 30 950.-
 Avantage client CHF 2 400.-*

Modèles anniversaires Kia **Power25** The Power to Surprise

New Kia Niro Hybrid
Power 25
 1.6 GDI automatique
 Leasing 1,25%



Votre agent de proximité
 Mécanique - Carrosserie

www.meyrinoise.ch
 291, rte de Meyrin - Tél: 022 782 16 00

AUFIBEL
 FIDUCIAIRE

*Déclarations
 Fiscales des Particuliers*

Travaux comptables & fiscaux pour les indépendants, Sàrl, SA
 Service des salaires
 Domiciliations de sociétés & mandats d'administrateurs

Fiduciaire Aufibel SA

Avenue Sainte-Cécile 7 • Case postale 297 • 1217 Meyrin 1
 Tél 022 785 62 62 • Email aufibel@bluewin.ch

CAR WASH CENTER
 CENTRES DE LAVAGE hypromat®

TECHNOLOGIE SUISSE **H** N°1 EN EUROPE

MEYRIN 263, rte Meyrin
 VERNIER 14, rte Nant-d'Avril
 CAROUGE 46, rte St-Julien

NOUVEAU

PHARMACIE
 Meyrin-Vergers

David Giannilivigni - Angelo Nigro
 Pharmaciens Indépendants

De nombreuses offres de bienvenue vous attendent!

Rue des Arpentiers 4 - 1217 Meyrin
 Parking les Vergers - Tram 18 arrêt Hôpital le Tour
 022 785 02 90 - vergierspharmacie.ch

EN ROUTE VERS LES ÉTOILES, LES FILLES!

Le TFM propose un spectacle pour celles qui souhaitent déplacer des montagnes



ENTRETIEN AVEC SARAH CARRÉ

Axelle aimerait être cosmonaute, mais les jeunes filles sont rarement invitées à tutoyer les étoiles. Avec Une cosmonaute est un souci dans notre galaxie, l'auteure Sarah Carré interroge la chance laissée aux filles de grandir avec leurs rêves dans une société qui apparaît encore formatée, genrée. Si son héroïne doit se battre, c'est avant tout un spectacle des possibles qu'elle offre. Il s'agit de repousser des frontières – physiques, mentales, politiques, administratives – afin de mettre en lumière que le monde ne se réduit pas à une équation binaire.

Théâtre Forum Meyrin: Comment est née l'idée de ce spectacle?

Sarah Carré: Je fonctionne à l'envie, généralement sur la base de différentes gouttes qui s'accumulent et qui commencent à faire sens au bout d'un moment. Ce spectacle est aussi la conséquence d'un voyage en Malaisie. La condition de la femme y était choquante pour moi, dans une zone fortement radicalisée, et j'y ai ressenti véritablement une forme de malaise.

TFM: C'est un spectacle qui interroge notre place au monde.

MHE: Oui, je voulais avant tout m'intéresser à la dimension spatiale qui est réservée à chacun. Comme l'espace public, dont on se rend compte qu'il est majoritairement dessiné par des hommes et à l'usage des hommes. Après, j'ai cherché à pousser la métaphore encore un peu plus loin, en investissant le champ de l'espace sidéral!

Info

Mercredi 10 avril à 19h
 Théâtre Forum Meyrin
forum-meyrin.ch

photos © Benoit Poix



« Je cherche avant tout à faire tomber les barrières qui nous empêchent d'aller là où on aurait envie d'aller. »

Sarah Carré

TFM: C'est un spectacle qui ne s'adresse pas qu'aux enfants.

MHE: Je n'écris pas à hauteur d'enfant. Je pars toujours d'une question qui me taraude en tant qu'adulte. Ensuite, je m'interroge pour savoir comment cette démarche peut résonner dans l'enfant que j'imagine. Mais la sensibilisation doit pouvoir être beaucoup plus large, en effet.

TFM: Enfant, qu'est-ce que vous vouliez faire plus tard?

MHE: Honnêtement, je ne sais pas. Cela ne fait que trois ans que je suis à peu près sûre de vouloir me consacrer à l'écriture! (Sarah Carré a 43 ans, nda) Je m'intéresse à la place que chacun est en droit de trouver selon ses aspirations, comment une fille, un garçon peut se projeter dans son avenir. Je cherche avant tout à faire tomber les barrières qui nous empêchent d'aller là où on aurait envie d'aller.

Propos recueillis par Pierre-Louis Chantre

Nouveaux Propriétaires

MEUBLES KRANCK
 MAISON FONDÉE EN 1895
 Le Vrai Meuble Anglais

Meubles sur mesures
Salons - Literie



Reprise des fournisseurs de **Relax Meubles**
 Salons - Armatures dits - Dressing - Literie

Lits escamotables

Collex - 55, route des Fayards - Tél. 022 774 18 19
www.meubleskranck.ch

HONDA

MEYRIN
 ROUTE DE MEYRIN 284
 1217 MEYRIN
 TÉL: 022 782 14 14
 FAX: 022 782 47 04

ONEX
 RUE DES GRAND - PORTES 2
 1213 ONEX
 ANGLE ROUTE DE CHANCY
 TÉL: 022 792 17 50
 FAX: 022 793 60 41

VENEZ TESTER LES NOUVEAUTÉS 2018

VIONNET
 MOTOS

AGENT EXCLUSIF HONDA

"le Smash"
 BAR CAFE RESTAURANT

Les suggestions du moment

Festival de pâtes
 Salade de bienvenue + dessert
 CHF 19.-

Fondue choinoise
 chf 32.-

Pour plus de choix consulter notre site



POUR PLUS D'INFORMATION

Tél. : 022 782 68 23
www.le-smash-restaurant.ch
 5, chemin de la Berne 1217 Meyrin

CONCERT DE CUIVRES



Œuvres classiques, jazz et musiques de films résonneront à la salle Verchère le dimanche 7 avril

L'Ensemble de cuivres de la Cité de Meyrin donnera son concert annuel le dimanche 7 avril 2019 à 17h à la salle Antoine-Verchère. Ce concert annuel sera donné sous la direction de Francesco D'Urso. Au programme figurent des œuvres classiques, de la musique d'opéra et de film, ainsi que de la musique du répertoire populaire. Tous les morceaux sont arrangés sur mesure pour l'Ensemble de cuivres de la Cité.

La Bonne humeur

La deuxième partie sera assurée par «La Bonne Humeur», société musicale de Péron – Saint-Jean-de-Gonville en France voisine, sous la direction de Virginie Collet. Cet ensemble d'une soixantaine de musiciens présentera un programme varié de musiques de film, jazz et de pop.

Info

L'entrée est gratuite
Un verre de l'amitié sera offert à l'issue du concert.

Spectacle 100 % Johnny

Sapaudia rendra hommage au chanteur le 18 mai au Forum Meyrin

«Sapaudia prépare activement son nouveau spectacle pour le mois de mai 2019. Cela faisait un moment que notre chef Christian Gerber avait envie de faire un spectacle autour de Johnny Hallyday. Ce sera chose faite puisque cette saison nous revisiterons les titres de ce grand performeur français, de ses débuts dans les années 1960 à ses derniers tubes dans les années 2010.

Rock et ballades

De «L'idole des jeunes» à «Always» en passant par «L'Envie» le chœur Sapaudia vous emmènera de rock'n'roll en ballades dans l'univers de Johnny. Accompagnés une nouvelle fois par l'orchestre Nicolas Hafner, sur une mise en scène de Gérard William, les choristes se réjouissent de passer cette soirée «souvenirs, souvenirs» avec vous.

Soutenir la chorale

Des petits plats salés et sucrés concoctés par les choristes seront servis avant la représentation, pendant l'entracte et après le spectacle. Cette année encore, vous avez la possibilité de nous soutenir en ajoutant une somme (indiquée sur le site internet) au prix d'entrée lors de votre commande de billets.

Pour la deuxième année consécutive, si le cœur vous en dit vous pouvez également subventionner un chant en partie ou en totalité. Les conditions de ce sponsoring ainsi que les différents prix peuvent être obtenus en nous envoyant un mail.»

Le comité Sapaudia



© Chœur transfrontalier Sapaudia

INFOS

Samedi 18 mai à 20h
Forum Meyrin
Réservation et prix des billets: sapaudia.com
Autre date: 6 juin 2019 à l'Esplanade du Lac de Divonne 20h

contact@sapaudia.com

RENCONTRE DE GROUPES VOCAUX

Info

Samedi 13 avril à 20h

Forum Meyrin
Entrée libre

Buvette sur place
dès 19h30

Événement organisé avec le soutien de la Fondation meyrinoise du Casino clubainesmeyrin.ch



© René Ecuyer

La chorale La Printanière propose le 13 avril au Forum Meyrin une soirée de concert, qu'elle partagera avec deux autres chœurs.

Vagalam

On y découvrira le chœur d'hommes Vagalam. Créé en 1998, cet ensemble vocal de douze choristes est dirigé par Andreas Bonadonnas. Son répertoire porte sur des chants contemporains et classiques.

La Batelière

Cette soirée permettra également d'entendre le chœur mixte la Batelière. Créé en 1978, ce chœur de la commune de Buchillon dans le canton de Vaud compte 35 choristes et il est dirigé par Rosalia Adganagian. Son programme vocal

est basé sur les chants populaires.

La Printanière

Créée en 1992, cette chorale du Club des aînés de Meyrin est composée de 40 choristes. Elle est dirigée par Anne Thobie Garrido, accompagné par Luis Semeniuk au piano. Son répertoire est basé sur les chants francophones. Avec pour thème «Sur un air qui me rappelle», ce répertoire comprend des mélodies qui ont traversé les années, de 1950 à nos jours. Charles Trenêt, Fernandel, Georges Brassens, Michel Berger, Jean Ferrat, seront quelques-uns des chanteurs repris ce soir-là. Une soirée musicale et festive.

Chorale La Printanière

Fête de la Danse & Génération Vélo à Meyrin

La place des Cinq-Continents accueillera danseurs et cyclistes samedi 4 mai. La compagnie Alias offrira un prélude le 1^{er} mai

La Fête de la Danse met le canton en mouvement et investit Meyrin depuis dix ans. Cours de danse, spectacle à Meyrincentre, bal en famille sous le chapiteau du Salto de l'escargot, ateliers de danse pour parents et enfants, et exposition 3D ont transformé le paysage d'année en année.

Scène en plein air

Une scène installée en plein air au cœur de la Cité accueillera des danses de toutes les couleurs, avec des démonstrations d'écoles, de professionnels et des projets participatifs. On pourra s'arrêter en passant ou se rassasier du spectacle durant toute une après-midi de danse.

Uniformes et danse

En guise de mise en bouche, le public pourra redécouvrir mercredi 1^{er} mai les étonnants représentants d'Une force de l'ordre, de la compagnie Alias. Dans la rue, en face d'un supermarché, deux individus vêtus d'uniformes effectuent leur ronde quotidienne. Soudain, les premières notes d'une musique retentissent. Les gardiens de l'ordre s'arrêtent, s'observent. L'énergie qui se dégage des haut-parleurs se propage dans leur corps et les entraîne dans l'oubli de leur mission. L'instant se fige, l'image d'autorité et de gouvernance se confronte à celle de la passion, de l'abandon et du plaisir que les danseurs renvoient. Les règles et le droit sont autres maintenant, au service de la danse. Après quelques minutes, la musique s'évapore, les mouvements ralentissent. Les sons de l'espace public recouvrent leur droit et la vie reprend son cours. Les deux policiers regagnent calmement leur posture avant de repartir vers une autre mission.

Génération Vélo

Cette année encore, cette journée sera placée sous le signe du mouvement avec Génération Vélo, qui se déroulera au même endroit au même moment. Au programme : parcours à vélo, gymkhana, atelier réparation-vélo, démonstrations et goûter. Une animation pour faire bouger, réalisée en collaboration avec les services de la sécurité municipale, de l'urbanisme, des aînés et de la culture.

Chacune et chacun est invité à se laisser emporter par ce panachage de musique et d'émotions, et suivre le mouvement sur l'espace public, devenu piste de danse et de vélos.

Fête de la Danse Genève © service de la culture

© Commune de Meyrin



INFO

Mercredi 1^{er} mai

Une force de l'ordre, performance de Guilherme Botelho et la Compagnie Alias
Place des Cinq-Continents, pause de midi

Samedi 4 mai

Fête de la Danse et Génération Vélo

Danse tzigane, soufie, tribale, hip-hop, swing et bien d'autres encore

Place des Cinq-Continents 14h-17h

Programmes

Programme complet:
fetedeladanse.ch

Programme meyrinois:
meyrinclture.ch & meyrin.ch

En cas de pluie, Meyrin dansera à l'école De-Livron

FILM CONNAISSANCE DU MONDE

Le Transsibérien II Moscou-Baïkal-Mongolie-Pékin

Un film réalisé et présenté par Christian Durand

Le Transsibérien était la plus grande ligne de chemin de fer du monde lors de sa construction en 1891. Elle parcourt 9'298 km et traverse sept fuseaux horaires de Moscou à Vladivostok. Elle a été complétée par les Soviétiques de 1949 à 1961 par le Transmongolien. Cette voie ferrée relie Oulan-Oude (proche du lac Baïkal) à Pékin en traversant la Mongolie et sa capitale Oulan-Bator.

Le film nous fait découvrir la vie du train et les territoires traversés: Volga, Oural, Sibérie, halte magique au Baïkal, les steppes de Mongolie, le désert de Gobi, la muraille de Chine, les Hutongs, la cité interdite de Pékin. Un parcours époustouflant parmi les chamanes, les yourtes, les courses de chevaux et les lutteurs mongols.

INFO
Forum Meyrin
Lundi 8 avril
2019 à 19h

Entrée:
CHF 15.- / CHF
10.- AHVM, AVS,
AI, ét., chôm.

Gratuit pour
enfants
accompagnés
jusqu'à 12 ans

Location:
Forum Meyrin,
022 989 34 34
ahvm.ch

© Christian Durand



CHASSOL, MEYRIN ET CITÉ PARC



© Olivier Miche

Meyrinparc est, ce soir-là, paré de lumière. Hormis le froid, le cadre est féérique. Certains arbres sont éclairés de mauve et de rose. Au-dessus, la lune émerge, souveraine, éclairant avec parcimonie le terrain.

Un spectacle total

Les spectateurs trépident un peu dans le froid. Sur deux immeubles de Meyrin Cité, des images seront bientôt projetées. Le pianiste Chassol fait son entrée en scène. Le concept est virtuose. Accompagné d'un batteur remarquable, il reprend des paroles, chants, sifflements d'un film documentaire qu'il a réalisé en Martinique. Il dialogue en live avec les propos des gens filmés ou des oiseaux, en reprenant leurs intonations, en les harmonisant. Les images arrivent au public sous la forme de deux projections géantes. La première apparaît juste derrière la scène, sur une façade d'immeuble, plongeant les musiciens dans le film. La deuxième, qui s'étend sur la façade de l'immeuble d'à côté, est plus haute. Elle offre une belle profondeur de champ.

Dépaysement

Pendant le concert, sur la droite, un couple d'amoureux s'embrasse fouguesusement. Sur la gauche, un père fait passer son fils hilare plusieurs fois par-dessus ses épaules, sourire aux lèvres. La vie passe, porteuse de petits bonheurs. Et de découvertes. Car Meyrin Cité est magnifiée le temps d'une soirée, lorsque les lumières et l'art épousent son architecture. Naît alors pour les quelque 300 spectateurs présents un sentiment puissant de dépaysement. Et une impression, celle d'évoluer dans une lande devenue un instant magique.

Rencontre

Pour que ce rendez-vous soit possible, il a fallu la rencontre d'un festival aux idées fortes, Antigél, et d'une commune qui porte l'audace dans ses gênes, Meyrin. Une Commune qui, sous l'impulsion de son service culturel, décide qu'elle pourra abriter cet événement, véritable défi logistique.

Définir l'ampleur du concert

Les sources d'interrogation ne manquaient pas. « La première étape, essentielle, consistait à dimensionner ce rendez-vous », explique Manuel Tiercy, régisseur d'événements auprès du service de la culture. « Il s'agissait de décider de l'ampleur qu'on souhaitait donner au concert, pour ensuite en déduire ce dont on avait besoin pour qu'il voie le jour. Ici, en extérieur, il n'y avait pas d'électricité directe permettant d'alimenter les lumières et le son. Il a donc fallu trouver une source d'énergie. Une génératrice a été louée. Elle devait être de

Récit d'une soirée
exceptionnelle et de
ses coulisses.



© amdophoto

bonne dimension. Elle devait surtout être placée en un endroit judicieux, sans trop endommager le terrain. »

Sécurité

Autre contrainte, probablement la plus forte selon Manuel, la gestion du matériel et du timing pour les installations nécessaires, sachant que des poids lourds ne doivent pas circuler à n'importe quelle heure, surtout dans une zone scolaire. Les paramètres sécuritaires étaient eux aussi multiples. Il a ainsi fallu fermer temporairement dans un sens la route en amont, afin d'éviter que les images ne perturbent les automobilistes et ne provoquent ainsi des accidents.

Équilibre

Le matériel de ce type d'événement est délicat. Les lampes des projecteurs, une fois allumées, sont très fragiles. Il est essentiel de les protéger. Et le sol en hiver est meuble. La scène doit donc reposer sur de solides planches de bois. Enfin, les répétitions techniques doivent être dosées avec finesse, afin que tout soit prêt au bon moment, sans entrave excessive à la vie quotidienne de la commune.

Transversalité

Le nombre de services réunis pour permettre à cet événement d'exister témoigne d'une belle transversalité. La police, le service de l'environnement, la gérance des bâtiments, et le service de la culture qui coordonnait le tout avec le festival Antigél, se sont associés pour faire de cet événement une réussite. « Un véritable travail d'équipe », ajoute Axel Roduit, responsable du service de la culture.

L'instant

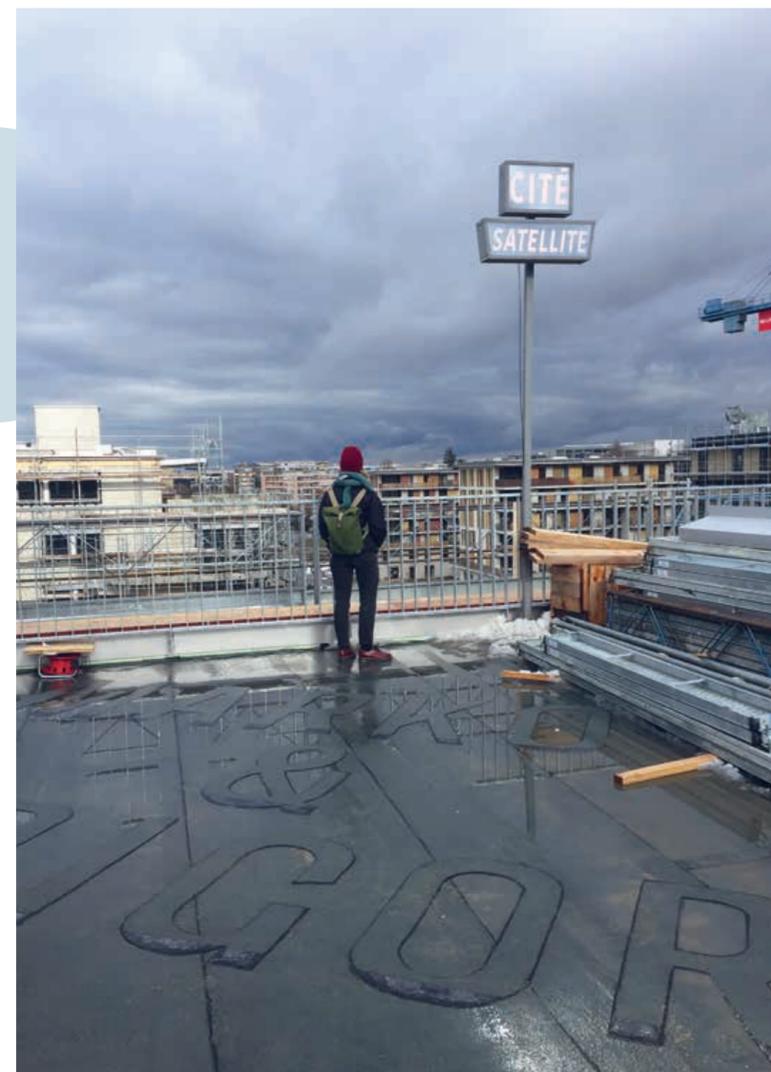
Dans les yeux rieurs d'un enfant porté par son père, dans les embrassades d'un couple, et dans la joie d'être là, perceptible sur le terrain, se lisait un même message. Une audace récompensée. Comme une manière de dire que décidément ici, dans cette commune exceptionnelle, on n'a pas peur des défis. Et lorsque l'art et l'architecture se rejoignent, la vie d'ici en est un instant magnifiée.

Julien Rapp

© Olivier Miche



MATZA, LES VERGERS ET L'ART



Autre moment fort d'échange entre l'art et l'architecture, le projet Superstructure Matza de Séverin Guelpa a investi deux jours durant deux immeubles des Vergers.

Superstructure souhaitait ouvrir le chantier de ces deux bâtiments au public, afin de lui permettre de découvrir des interventions artistiques originales en dialogue avec les volumes en béton brut des bâtiments. L'ensemble des œuvres a été conçu et réalisé pour l'occasion.

Agir ensemble

Pierre-Alain Tschudi, maire de Meyrin, l'a souligné en conclusion de son discours : « La culture et l'art se sont invités pour marquer, l'espace d'un weekend enneigé de février 2019 au cœur d'un quartier en chantier, ce qui est véritablement important pour le quartier, pour la ville, mais aussi pour l'avenir de nous toutes et tous. Il ne nous suffit pas de vivre ensemble, il nous faut, aujourd'hui plus que jamais, agir ensemble, il nous faut donc, à l'image de l'événement artistique que vous nous proposez aujourd'hui, participer et partager. »

Voici un petit retour en quelques photos de l'événement.

Projet sur invitation de l'espace chantier et des maîtres d'ouvrage de l'écoquartier.



DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI

022 989 16 40
meyrin.ch/fr/developpement-social-et-emploi

Mairie, rue des Boudines 2
lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

CONSEIL ET ORIENTATION EN MATIÈRE SOCIALE

Permanence, sans rdv
mardi 13h30-16h30

ANTENNE JURIDIQUE

Un rdv est proposé après un passage à la permanence sociale (voir ci-dessus), prestation gratuite une fois par année civile

MÉDIATION

022 321 11 55
Un conflit de voisinage? Possibilité de bénéficier d'une médiation gratuite (répondre de l'AsMéd-GE, rappel dans les 48 heures).

ANTENNE OBJECTIF EMPLOI

022 785 34 79
Avenue de Vaudagne 3

ACCUEIL SANS RDV
lundi 14h-17h
vendredi 8h30-12h

ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE + SUR RDV
lundi 8h30-12h et 14h-17h
mardi 8h30-12h et 14h-17h
mercredi 8h30-12h et 14h-17h
vendredi 8h30-12h et 14h-17h
jeudi 8h30-12h

TRUCS ET ASTUCES POUR L'EMPLOI
Informations et conseils généraux pour la recherche d'emploi
Sur inscription auprès de l'A0E

CITÉ DES MÉTIERS DU GRAND-GENÈVE, CENTRE ASSOCIÉ DE MEYRIN

022 388 47 01
Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2 bis
lundi au vendredi 13h30-17h30

CENTRE D'ACTION SOCIALE (CAS)

022 420 65 30
Rue des Boudines 4
lu, me, je, ve 8h30-12h et 14h-17h
ma 14h-17h

OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

022 388 26 88
chemin Antoine-Verchère 1
lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h30

SERVICE DE LA CULTURE

022 989 16 69
culture@meyrin.ch / meyrinculture.ch

ARCHIVES COMMUNALES

022 989 34 79 Sur rendez-vous

MAISON CITOYENNE

022 782 55 43
Gilbert centre – Rue de la Prulay 2bis
Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin

HORAIRE:
lundi 10h-13h
mardi à jeudi 10h-12h et 13h30-17h
fermé le vendredi

RESTAURANTS SCOLAIRES

022 989 16 34/36
développement social et emploi
prix des repas CHF 7.-
(sans garde, CHF 5.50 à certaines conditions)

lundi au vendredi la journée
Répondeurs des restaurants scolaires
Bellavista _____ 079 909 51 79
Boudines _____ 079 909 51 80
Champs-Fréchets _____ 079 909 51 81
Cointrin _____ 079 909 51 82
Golette _____ 079 909 51 83
Livron _____ 079 909 51 84
Meyrin-Village _____ 079 909 51 85
Meyrin-Monthoux _____ 079 909 51 86
Vergers _____ 079 457 30 43

SERVICE PETITE ENFANCE

022 782 21 21
meyrin.ch/petite-enfance
Mairie, rue des Boudines 2

renseignements, conseils aux parents et inscriptions sur les listes d'attente pour les 5 espaces de vie enfantine (EVE) et l'accueil familial de jour (AFJ)
lundi au vendredi 8h-12h

AUTRES PRESTATIONS PROPOSÉES AUX FAMILLES:

DÉPANNAGE BÉBÉS (0 À 2 ANS)
Accueil à la demande le mercredi matin ou après-midi sur réservation préalable auprès de l'EVE Cité 022 989 35 50

LA MARELLE
Lieu de rencontre «parents-enfants»
022 782 21 21
Promenade de Corzon 3
tram 14. Arrêt "Vaudagne"

JARDIN DE L'AMITIÉ (LOCAL DES AÎNÉS)

022 782 65 11
promenade des Champs-Fréchets 14
lundi au vendredi 9h-17h
samedi et dimanche 13h30-17h
cyber espace pour les aînés, sur rdv

SERVICE DES AÎNÉS

022 782 82 82
Mairie, rue des Boudines 2
lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

CENTRE DE VOIRIE ET HORTICOLE

022 989 17 77
environnement / valorisation-des-dechets

avenue J.-D.-Maillard 6
lundi au vendredi 7h30-12h et 13h-16h30
Levée des objets ménagers volumineux, demande d'évacuation: 0800 21 21 21

IMAD (INSTITUTION GENEVOISE DE MAINTIEN À DOMICILE)

022 420 30 34

Meyrin-Vernes
rue des Vernes 14
022 420 30 64
Meyrin-Prulay
rue de la Prulay 2bis

interventions à domicile
lundi au dimanche 8h-20h

aide à domicile
lundi au vendredi 8h-17h

consultation santé maternelle et infantile, garderie EVE Cité-Parc, rue des Boudines 8, sans rdv mardi 14h-17h

soins ambulatoires, sur rdv
En dehors des heures d'ouverture, les appels sont déviés vers la ligne d'accueil
022 420 20 00

BIBLIOTHÈQUE FORUM MEYRIN

022 989 34 70
meyrin.ch/bibliotheque

Place des Cinq-Continents 1
prêt adultes 022 989 34 74
prêt jeunes 022 989 34 75

HORAIRE HABITUELS

Horaires d'ouverture du prêt
lundi fermeture hebdomadaire
mardi à vendredi 10h-20h
samedi – hiver (octobre-avril) 10h-17h
dimanche fermeture hebdomadaire

Consultation des journaux, espace de travail
lundi 10h-12h et 16h-20h
mardi à vendredi 10h-20h
samedi – hiver (octobre-avril) 10h-17h
dimanche fermeture hebdomadaire

VACANCES DE PÂQUES 2019
Fermeture complète du jeudi 18 avril à 18h au lundi 22 avril inclus; et ouverture partielle du mardi 23 avril au samedi 27 avril

Prêt & salle de lecture
Mardi à vendredi 10h-12h et 16h-18h
Samedi 10h-12h

MAIRIE DE MEYRIN

rue des Boudines 2
022 782 82 82
meyrin@meyrin.ch
web: meyrin.ch
lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

INSTALLATIONS SPORTIVES

022 782 82 82

sports@meyrin.ch
meyrin.ch/sports

Mairie de Meyrin – Rue des Boudines 2

PISCINE DE LIVRON

Rue De-Livron 2

Horaires:

lundi	11h30-13h30	16h-20h30
mardi	7h30-13h30	16h-21h30
mercredi	7h30-20h30	
jeudi	11h30-13h30	16h-20h30
vendredi	11h30-13h30	16h-20h30
samedi	12h-17h	
dimanche	9h-17h	

Avis aux non-nageurs, mardi 16h-21h30 et jeudi 11h30-13h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1.20 m. SPECIAL ENFANTS, samedi 14h-17h, jeux flottants et profondeur du bassin 1.20 m.

PATINOIRE DU CENTRE SPORTIF MUNICIPAL

rue des Vernes / avenue Louis-Rendu

Fermeture annuelle

PISCINE DU CENTRE SPORTIF DES VERGERS

Ouverture le 15 mai 2019

SAISON D'ÉTÉ
la vente des abonnements va commencer!
Action promotionnelle

du 23 avril au 14 mai 2019
Durant cette période, les résidents et contribuables de la commune de Meyrin (taxés sur leurs revenus) peuvent acquérir un abonnement de saison été au tarif préférentiel:
Tarif réduit CHF 13.- au lieu de CHF 16.-
Tarif adulte CHF 35.- au lieu de CHF 40.-

lieu de vente des abonnements
Du 23 avril au 14 mai: à la piscine de Livron, lu-ma & je-ve 11h30-18h, me 9h-18h

Du 15 mai au 23 juin: à la piscine du centre sportif des Vergers, lu-ve 11h-19h, sa-di 11h-18h.

Dès le 24 juin: guichet multiservices (2, rue des Boudines) lu-ve 8h-12h et 13h30-17h

RENSEIGNEMENTS
Mairie de Meyrin
022 782 82 82
www.meyrin.ch/sports – sports@meyrin.ch

ANTENNE FISCALE

022 782 44 80
antenne.fiscale@meyrin.ch
Gilbert centre, rue de la Prulay 2bis

Permanence
Du lundi au jeudi de 8h30 à 11h30

COMPLEXE SPORTIF DE MAISONNEX

022 782 91 31
cs.maisonnex@meyrin.ch

Chemin de la Berne 5
en face de l'entrée du CERN

7 courts de tennis extérieurs – 4 courts intérieurs
4 cours de squash
18 pistes de minigolf

Tennis été et squash: dès maintenant, les abonnements pour la saison été 2019 sont disponibles. Renseignements auprès de la réception.

PISCINE du 15 mai au 22 septembre 2019, de 10h à 20h (sortie des bassins à 19h40)

Tennis été du 1^{er} avril au 30 septembre, de 7h15 à 22h15

Tennis annuel de 7h à 22h

Squash du 1^{er} avril au 30 septembre, 7h-22h

Minigolf 9h-18h
(selon conditions météorologiques)

Course à pied
Accès à un casier et aux douches

Renseignements cours privés / cours collectifs:
Complexe sportif de Maisonnex

BOULODROME DES ARBÈRES

Chemin des Ouchettes 18

11 terrains de pétanque et 2 terrains de longue à l'intérieur, 10 terrains de pétanque à l'extérieur.

Accès libre pour les habitants meyrinois tous les jours de 10h à 22h30, le vendredi jusqu'à 24h et le dimanche jusqu'à 20h, en dehors des heures réservées aux clubs selon planning affiché sur place.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Avenue de Vaudagne 13
– à côté de la Maison communale
meyrin.ch/securite-municipale

Le service de la sécurité publique regroupe les agents de la police municipale (APM), les contrôleurs du stationnement (CMS), le service du feu et la protection civile (PC).

Patrouille police municipale
0800 1217 17

Secrétariats
■ Police municipale, protection civile et service du feu 8h-12h et 13h30-17h
022 989 16 00
police.municipale@meyrin.ch

■ Domaine public et stationnement du lundi au vendredi 8h-12h
022 989 16 49
dps@meyrin.ch

INSTALLATIONS EN ACCÈS LIBRE

Stade d'athlétisme des Champs-Fréchets
Rue des Lattes 71
Anneau d'athlétisme de 300 m., football, basketball, volleyball, badminton
Éclairé jusqu'à 21h

Espace urbain de musculation et de détente
Angle avenue de Vaudagne/rue de la Prulay
De 8h à 21h

Parcours mesurés
Départ: rue des Lattes 71

3 parcours à choix:
3.410 km, 5.730 km
ou 8.380 km

REMARQUE:
En raison d'un chantier sur le site du CERN, le tracé des parcours mesurés est modifié sur le tronçon du chemin de la Berne, à proximité du complexe sportif de Maisonnex.
Veuillez suivre la signalisation en place.

Parcours de sport urbain
Départ: devant l'entrée de la mairie un parcours de sport urbain à suivre sur un smartphone grâce à l'application «sportcity tour». Les plans des 3 parcours mesurés se trouvent également dans cette application.

Terrains de pétanque (plein air)
Angle avenue de Vaudagne et rue de la Campagne-Charnaux
Promenade des Ailes, à Cointrin

Hobbyland
terrain multi-activités, mini-foot, basket, Promenade de Corzon (tram 14, arrêt «Vaudagne») Ecole des Boudines (à proximité de la place Micocouliers)

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE MEYRIN

022 420 30 51
Rue des Vernes 14
1217 Meyrin

Accompagnement de personnes en difficulté

Permanence téléphonique:
lundi et jeudi de 9h30 à 11h

Numéros d'urgence

Police Meyrin **0800 1217 17**
Gendarmerie _____ **117**
Pompiers _____ **118**
Urgences santé _____ **144**
Urgences toxicologiques
Centre anti-poison _____ **145**
La main tendue _____ **143**
Ligne d'écoute pour enfants et jeunes _____ **147**

ET APRÈS ?

FSMO depuis 1872
Fondation sans but lucratif

fsmo.ch
secours aux orphelins et aux enfants d'invalides

Votre centre de santé



AllergoTest
Souffrez-vous de symptômes allergiques? Effectuez notre test d'allergie rapide.



Entretien de polymédication
Au clair avec vos médicaments? Prenez plusieurs médicaments en toute sécurité grâce à une consultation personnalisée.



DiabetoTest
Connaissez-vous votre valeur de glycémie et votre risque de souffrir de diabète? Nous mesurons votre hémoglobine glyquée.

Pharmacie Amavita Champs-Frêchets
Promenade des Artisans 34
1217 Meyrin

Pharmacie Amavita Jura
Rue de la Prulay 2bis
1217 Meyrin



LE NAÏF



... a découvert à l'arrêt de l'hôpital de la Tour ce panneau collé sur le distributeur de billets. Les TPG innovent avec une nouvelle carte sans contact. Elle sera disponible en CHF ou EUR et sera rechargeable, pratique et écologique. Que demander de plus?

... a été très déçu de voir la nouvelle disposition des pains au rayon boulangerie du géant orange, au centre commercial. C'est au client de les mettre dans les sachets prévus à cet effet. Renseignements pris, le personnel n'a plus le temps d'emballer la marchandise. Le Naïf a été choqué et désagréablement surpris de constater que les clients ne se gênent pas et tâtent plusieurs pains avant de prendre celui qui leur convient. Bonjour l'hygiène et le manque de savoir vivre! De retour il a été immédiatement s'acheter une M&P. Pour les non-initiés: une machine à pain!

photos © AHVM



... alors qu'il a pris l'habitude d'utiliser les transports en commun pour descendre en ville, ne peut pas s'empêcher d'observer, lui confortablement installé dans son tram, les files de voitures qui bouchonnent sur la route de Meyrin pratiquement toute la journée depuis la frontière jusqu'au «col du Bouchet». Le Naïf a une certaine admiration pour la patience de ces automobilistes. Quant à la pollution, il n'ose pas y penser. Par contre, il se demande ce qui va se passer une fois que le nouveau dépôt des TPG entrera en fonction – avec le va-et-vient des trams et bus. Il paraît que les personnes en charge de l'organisation passent des nuits blanches.

... constate que le centre commercial fait fort: trois magasins de téléphones l'un à côté de l'autre. Mais il y a toujours une file d'attente chez Swisscom. Par contre, si vous cherchez des habits pour enfants de plus de 12 ans, que nenni. Il n'y a personne dans cette république qui voudrait venir s'installer dans notre centre? Car il y a encore beaucoup de personnes qui n'aiment pas acheter par internet ni aller ailleurs.

... a remarqué que les corneilles prolifèrent aux Champs-Frêchets, et avec le printemps qui arrive, la saison des amours. Leurs cris stridents réveillent les habitants et font penser au film d'horreur d'Alfred Hitchcock, Les Oiseaux. Elles nichent au-dessus de la piscine dans les arbres de Bois-Carré, dans des nids prêts à accueillir leur progéniture. Elles vont se nourrir dans les poubelles qui se trouvent autour du lac en déchirant les sacs et en picorant leur contenu. Mais les promeneurs tout comme les habitants n'apprécient pas du tout.

... qui se promène, voit une dame d'un âge certain, manifestement à la découverte de son nouveau quartier. Aidée de ses cannes, elle avance péniblement mais finalement ce qui compte, c'est que cela lui donne une certaine indépendance. Imaginez sa surprise, lorsqu'un garçon d'environ huit ans, s'arrête à côté d'elle et lui pose timidement la question: «Madame, est-ce que je peux vous être utile, vous aider?» Magnifique, ce geste non commandé par des parents. Du coup, le Naïf s'est réconcilié avec le genre humain.

LE JOURNAL DE MEYRIN

éditeur
Conseil administratif
de Meyrin
Rue des Boudines 2,
1217 Meyrin
022 782 82 82

meyrin.ch/fr/
publications

meyrin-ensemble
@meyrin.ch

**rédacteur
responsable**
Julien Rapp

**rédactrice et
secrétaire de
rédaction**
Ariane Hentsch

comité de rédaction
Laurent Baldacci
Hansruedi Brauchli
Eric Cornuz
Pierre-Alain Tschudi
Myriam Girardet
Daniel Kohler
(Pierre Boccard et
Badia Lüthi, suppléants)

groupe consultatif
Laurent Baldacci
Didier Bays
Danièle Demmou
Dounia Demmou
Bona Simonati

**conception &
réalisation**
Spirale communication
visuelle
espace graphique
l-artichaut

régie d'annonce
HP media 022 786 70 00

imprimeur
Chapuis
tirage: 12'600
exemplaires imprimés
sur du papier certifié

**Pour faire part
de vos remarques
ou questions:**
gcmeyrin@gmail.com

meyrincentre

Au coeur de la cité, au coeur de vos envies.

40 commerces à votre service
6 restaurants et snacks



P 550 places gratuites **stpg** - en tram **14** en bus **57**
Découvrez nos commerces sur www.meyrincentre.ch



Destins d'ours Destins d'hommes

Michel Conrad a capté pour nous ces photos d'ours polaires, lors d'une expédition au Spitzberg

Un sujet d'une brûlante actualité.

Le mois dernier, l'archipel de Nova Zemlia, dans l'arctique, a été le théâtre de scènes inédites. Pas moins de 52 ours blancs se sont approchés des maisons, quêtant de la nourriture, poursuivant les humains lorsqu'ils s'aventuraient à pied hors des maisons, et entrant dans celles-ci. Ces ours avaient faim. Avec le réchauffement climatique, la surface de glace qui leur permet de chasser fond à grande vitesse.

Dans la tradition inuite, l'ours est très proche de l'humain. Selon certaines légendes, il aurait les mêmes aptitudes que les hommes, parmi lesquelles celle de construire son propre igloo.

L'esprit maître

Dans la mythologie inuite, Nanuk est l'esprit maître des ours blancs. Il prend la forme d'un ours polaire imposant entre tous. Cet esprit gère notamment le lien entre chasseurs et plantigrades. Si un chasseur tue avec du respect et de grandes précautions l'ours dont il se nourrira, Nanuk lui permettra d'autres chasses. Dans le cas contraire, il éloignera de lui ses congénères. En ces temps où l'abattage d'ours devient un sport autorisé en Alaska, avec l'aval d'un certain président américain pour qui ne compte que la prédation, il est peut-être bon de se rappeler qu'ailleurs, pour les Inuits, un ours polaire nourrit une famille durant tout un hiver. Il est bon de se rappeler aussi qu'en Russie, chasser l'ours blanc est interdit, en raison des risques d'extinction de l'espèce.

Une question d'équilibre

Il est bon enfin de se rappeler que pour les Inuits, l'équilibre entre l'homme et la planète est primordial. Plusieurs légendes le racontent. L'une d'elles évoque Kiviuk, un homme aux pouvoirs surnaturels. Jeune père, il part à la pêche sur un frêle esquif. Une tempête se lève. Elle aurait fait chavirer tout bateau, mais Kiviuk réussit à maintenir son canoë à flots. Il mettra en revanche des années à retrouver son chemin. Durant ses pérégrinations, face à de redoutables périls, son esprit allié, un gigantesque ours blanc, le sauvera.



photos © Michel Conrad

Niliajuk

Tout autre est le destin de Nuliajuk. Jeune femme rebelle, elle refuse de se marier. Au cours d'une dispute sur un kayak avec son père, celui-ci, d'un caractère violent, la pousse. Elle tombe à l'eau. Elle deviendra suite à ceci l'esprit le plus respecté des Inuits. Car elle survit sous l'eau, devenant la puissante gardienne de toute forme de vie sous-marine. Dans leurs chasses, les Inuits veillent à observer un rituel qu'elle leur aurait imposé, et à ne tuer que les animaux dont ils ont besoin pour se nourrir. Parfois, les mythes sont transmis pour nous rappeler des valeurs essentielles, menacées d'oubli.

Julien Rapp

Nous vous souhaitons un beau mois d'avril

